37STE JAARGANG No.: 217 VRIJDAG 18 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Israelische interventie niet uitgesloten

PALESTIJNSE VERSTERKINGEN UIT SYRIE

Zware gevechten in Jordanie

AMMAN — In de Jordaanse hoofdstad en daarbuiten wordt nog steeds hevig gevochten tussen de koninklijke troepen en de Palestijnse verzetsorganisaties. Daarbij wordt gebruik gemaakt van tanks en raketten. Het aantal gewonden zou in de honderden lopen. Omtrent het dodencijfer zijn geen gegevens bekend. Palestijnse commando's uitgerust met Russische en Chinese automatische wapens, raketwerpers en lichte artillerie, zijn vanochtend van Syrie uit Jordanie binnengetrokken ter versterking van de commando's, zo is in Palestijnse kringen vernomen. Aan de andere kant wordt het niet uitgesloten geacht, dat Israel in de gevechten in Jordanie zal ingrijpen als er openlijke interventie plaats vindt uit Irak of Syrie. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken ontkende dat Amerika van plan zou zijn tussenbeide te komen in Jordanie. Hij weigerde evenwel het antwoord op de vraag, of een dergelijk ingrijpen uitgesloten is.

Eenheden van het Jordaanse leger zijn vanochtend vroeg op last van de opperbevelhebber, Majali, met pantserwagens nieuwe aanvallen tegen de bases en verzetshaarden van de Palestijnse commando's begonnen. Hij deed op de Palestijnen opnieuw "een laatste aanbod", zich uit de hoofdstad terug te trekken. Hij zei in een communique, dat zekere gewapende elementen er in geslaagd zijn in verscheidene gebouwen van de stad binnen te dringen, vanwaar zij op de troepen schieten. Het Jordaanse luchtruim en de grens met Syrie zijn nog steeds gesloten. In de hoofdstad is de electriciteit uitgevallen. In Bagdad en Damascus zou vandaag worden gedemonstreerd tegen het bewind in Amman.

Het Egyptische blad Al Ahram publiceerde vanochtend de inhoud van de boodschap die Nasser, Gadhafi en Nimeiri aan koning Hoessein en de Palestijnse leider Yasser Arafat hebben gezonden.

Volgens Al Ahram omvat de boodschap de volgende punten:

1. Het treffen dat op het ogenblik in Jordanië plaats vindt tussen het leger en de Palestijnse verzetsorganisatie omvat een van de ernstige situaties sedert juni 1967.

2. De drie landen (de Verenigde Arabische Republiek, de Arabische Republiek Libië en de democratische republiek Soedan) doen al het mogelijke in deze acute crisis, hoewel zij sterk aarzelen zich in te laten met overdrijvingen voor partizanen doeleinden.

3. Er tellen talrijke factoren:

Het bloed dat dreigt te worden vergoten als de toestand niet wordt gewijzigd,

de veiligheid van het volk en het land Jordanië,

de verantwoordelijkheden en de rechten van de officiele Jordaanse autoriteiten,

het onweerlegbaar recht van het Palestijnse verzet zijn strijd te voeren en de wil van het Palestijnse volk te uiten,

de handhaving van een minimum doelmatigheid aan het oostfront tegen de vijand.

4. De naam van het verzet en van elk Arabisch land is in opspraak gebracht door provocaties. Maar de serieuze elementen in het Palestijnse verzet behoeven niet verantwoordelijk te worden geacht voor deze handelingen. De bescherming van het verzet, zelfs tegen zijn eigen provocatieve elementen, is een heilige plicht.

5. De drie landen waarderen de gematigdheid waarvan koning Hoessein lang blijk heeft gegeven, maar zij vrezen dat bepaalde van zijn jongste handelingen de toelaatbare grenzen op nationaal en op Arabisch niveau overschrijden. De drie presidenten vragen hem de ontwikkelingen te beteugelen teneinde een veel ernstiger conflict tussen het Jordaanse leger en de strijdkrachten van het verzet te voorkomen.

6. De voortduring van deze tegenstellingen zou van het oostelijk front tegen de vijand een front van burgeroorlog tussen Arabieren maken.

7. De ongegronde overdrijvingen kunnen de weg openen voor internationale avonturen die schadelijk zijn voor de Arabische strijd.

8. Wij vragen in de eerste plaats een beëindiging van de vijandelijkheden teneinde ernstige onderhandelingen te bevorderen die de basis leggen voor toekomstige actie. Het besluit alle Palestijnse verzetsorganisaties onder één leiding te verenigen, biedt voor de eerste maal de kans op het aangaan van hechte betrekkingen met de Jordaanse autoriteiten.

Volgens Al Ahram is de Egyptische houding in het conflict tussen de Palestijnen en Jordanië gebaseerd op een diepgaande studie en de volgende beginselen:

1. Principiele steun van de Verenigde Arabische Republiek aan het Palestijnse verzet, ondanks de buitensporigheden van bepaalde organisaties.

2. Cairo weigert een emotionele houding in het conflict aan te nemen omdat zulks de contacten met de partijen zou schaden.

3. Egypte meent aan de hand van berichten uit Amman dat het conflict ernstiger kan worden.

4. Wie ook de overwinnaar zou zijn, de verliezen aan mensenlevens zullen bij een burgeroorlog zeker 20.000 tot 30.000 bedragen.

5. Er zou winnaar noch verliezer zijn, maar een zekere ramp voor de Arabische wereld.

6. De Verenigde Arabische Republiek betreurt de rol die zekere Arabische elementen spelen ernstig, vooral de Iraakse Baath-partij, die olie op het vuur hebben gegooid.

Vier gewonden bij uitblijven van voorrang

WILLEMSTAD — Bij een aanrijding tussen twee personenauto's op het kruispunt Wageningenstraat-Grebbelinieweg raakten gistermorgen om kwart voor negen vier personen gewond, onder wie de beide bestuurders. De botsing werd veroorzaakt doordat er geen voorrang werd verleend.

De bestuurder van de auto, die een en ander op zijn geweten heeft, klaagde over pijn in zijn linker heup en het linker been. Een inzittende klaagde over pijn in zijn nek en bekwam een bult op zijn hoofd en liep ook schaafwonden op. Van de andere auto liep een inzittende een snijwond op aan zijn hoofd, terwijl hij ook klaagde over inwendige pijn

Kardinaal Alfrink naar Zuid-Amerika

DEN HAAG — Kardinaal Alfrink vertrekt zaterdag voor een bezoek van circa 10 dagen aan Chili en Brazilie. Het bezoek is van particuliere aard, maar er staan wel enkele ontmoetingen met kerkelijke leiders op het programma. Ook zal hij een aantal Nederlandse priesters bezoeken. Er zijn enkele honderden Nederlandse priesters in deze landen. Op 21 september begint de kardinaal zijn bezoek aan Chili in Puerto Monte. Op 23 september wordt hij ontvangen door president Frei.



WILLEMSTAD – Mevrouw L.E. da Costa Gomez Matheeuws, minister voor Volksgezondheid, heeft gisteravond tijdens een gezellig samenzijn de raad voor de Volksgezondheid geinstalleerd. De raad is samengesteld uit de volgende artsen: G.E. van Beek, H.R. Dennert (Aruba), J.Th.M. Gielen (voorzitter), A.E. Hermans, L.A.G.O. Lashley, E.A. Martis (uitlandig), A.E.C. Saleh, J. Taams, C.A. Winkel, H.L. de Windt.

De raad zal de regering uitgebreid van advies moeten dienen over het hele vlak van de gezondheidszorg, daartoe door de regering verzócht dan wel op eigen initiatief. De minister liet bij de installatie na de terreinen te noemen, waarover de belangstelling van de raad zich zal moeten uitstrekken teneinde daarbij geen beperkingen te doen vinden door anderen. Namens de raad dankte dr Lashley voor het in de leden gestelde vertrouwen.

Eis: hogere lonen

Wilde staking in Sheraton

Vakbond bemiddelt: werk hervat

ORANJESTAD. — In het Aruba Sheraton-hotel brak gisteravond omstreeks zeven uur een wilde staking uit, waarbij het keukenpersoneel en personeel van de coffeeshop, housekeeping en enige anderen het werk neerlegden. Tegen twaalf uur slaagde het bestuur van de Hotel Workers Union (H.W.U.) er in, nadat besprekingen waren gevoerd met de directie, waarbij landsbemiddelaar Hubert Lopez en de advocaat van het hotel, J. B. Wix, aanwezig waren, de mensen weer aan het werk te krijgen. Vandaag worden de besprekingen voortgezet. De stakers eisen betere lonen.

In het Aruba Sheraton-hotel dat evenals het Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn geheel volgeboekt is, brak tijdens een van de drukste uren van het bedrijf, namelijk etenstijd, een wilde staking uit. Het personeel verliet zonder meer het werk en begaf zich naar de achteruitgang van het hotel, waar men rustig bleef. De politie, die met enige versterking ter plaatse was, behoefde in het geheel niet op te treden, aangezien alles een rustig en ordelijk verloop had. Omstreeks kwart voor acht kwamen de advocaten mr J. Maduro en mr Rudy Wever van het advocatenkantoor Wix met de stakers praten om uit te vinden waarom er gestaakt werd, aangezien men niets had meegedeeld. Het bleek onder meer, dat men beterebetaling wenste, waarover echter de vakbond reeds aan het onderhandelen zou zijn geweest.

Beroep vakbond

Intussen werd getracht contact te zoeken met het bestuur van de vakbond, hetgeen eerst tegen negen uur gebeurde, daar voorzitter Shon Hart op een vergadering in het Coral Strand-hotel was. Intussen waren ook landsbemiddelaar Huner Lopez en advocaat J. Wix in het hotel aangekomen. Na een bespreking met de directie slaagde het vakbondsbestuur er later op de avond met veel moeite in de mensen weer aan het werk te krijgen.

Vanmorgen werd via de radio een oproep namens de bond gedaan om gewoon te gaan werken. Voor de directie van het hotel kwam de staking niet onverwachts, aangezien men bij geruchte al enkele dagen geleden iets hierover had gehoord. Het feit dat men op hetzelfde tijdstip bij verschillende diensten het werk neerlegde, wijst er op dat er een afspraak voor deze staking was gemaakt.

Uit gesprekken met de stakers kwam naar voren, dat men op eigen gelegenheid was gaan staken zonder dat het bestuur van de bond hiervan op de hoogte was. Men maakt zich hier vanaf door te stellen, dat de vakbond achter zijn leden moet staan. Als reden werd opgegeven, dat men betere lonen wenst. Alles gaat omhoog, vooral de prijzen van de dagelijkse levensbehoeften, maar de lonen blijven hetzelfde.

Geen commentaar

De bestaande cao tussen de H.W.U. en het Sheraton-hotel loopt tot 1 september 1971. Voorts bestond er bezwaar bij enige stakers over de wijze waarop de nieuwe general-manager Robert T. Hamel de zaken aanpakt. De directie van het hotel wenste in dit stadium geen commentaar te geven. Men was wel enigszins verrast, dat op deze wijze door het personeel werd gereageerd, en wachtte de komst van het vakbondsbestuur af. General-manager Robert T. Hamel vond het niet prettig dat hij op deze wijze door het personeel wordt tegemoet getreden, temeer daar hij tezamen met het personeel wil zorgen, dat de goede naam die het hotel in het verleden kreeg, behouden wzal blijven.

Koning Hoessein maakt het goed

LONDEN — Een Britse radio-amateur zegt gisteravond contact te hebben gehad met koning Hoessein, die zei het goed te maken. Toen de Brit aan de knoppen van zijn toestel zat te draaien, kreeg hij contact met "Jy T Amman", bij de amateurs bekend als de zender van de Hasjemitische vorst. Deze had hem gezegd het zeer druk te hebben, waarna hij de verbinding verbrak. (Over het onderlinge contact tussen radio-amateurs leze men verder op pag. 7).

Israel laat meer Arabieren vrij

JERUZALEM — Israel heeft woensdag 80 Arabieren in vrijheid gesteld, die samen met ruim 350 anderen afgelopen weekeinde tijdens een massale arrestatiegolf in de bezette gebieden werden aangehouden. Maandag werden al 85 Arabieren vrijgelaten, nadat bij de ondervraging was gebleken dat zij geen betrekkingen onderhielden met het volksfront voor de bevrijding van Palestina, zo bleek toen uit een officiele verklaring.

Aanvankelijk bestond in sommige welingelichte kringen de overtuiging dat de gearresteerde Arabieren moesten dienen als tegengijzelaars voor de in Jordanie vastgehouden vliegtuigpassagiers. Minister van buitenlandse zaken Eban heeft dat tegengesproken.

Conferentie over vliegtuigkaperij

MONTREAL. — De raad van bestuur van de organisatie voor burgerluchtvaart (ICAO) komt in Montreal bijeen om te bespreken wat gedaan kan worden tegen de moderne plaag van de luchtvaart, de vliegtuigkaperij.

De raad telt 27 leden, waaronder de Ver. Staten, Engeland, Libanon, Egypte, West-Duitsland, Tsjechoslowakije en Canada. Het ledental van de ICAO bedraagt 199 landen.

De Verenigde Staten hebben verzocht om een spoedvergadering van de ICAO-raad in verband met de oproep van president Nixon tot sancties tegen landen die vliegtuigkapers of saboteurs asiel verlenen en hen niet vervolgen of uitleveren. De organisatie wilde de bijeenkomst niet de benaming spoedvergadering opleggen, doch besloot de periodieke vergadering, die oorspronkelijk op 21 september zou plaatsvinden, enkele dagen te vervroegen.

Israel, dat niet in de bestuursraad is vertegenwoordigd, heeft ook om sancties tegen landen die vliegtuigkapers helpen verzocht, doch men verwacht dat een aantal landen tegen strenge maatregelen is omdat zij zulks als een inbreuk op hun soevereiniteit beschouwen.

* Op de jaarvergadering van grote industrielanden in Tokio is men het niet eens geworden over het wegnemen van beperkende voorwaarden voor bilaterale hulp aan ontwikkelingslanden.

Vliegtuigroof boven Egypte mislukt

CAIRO. — Een veiligheidsagent heeft donderdag een poging om een toestel van de Egyptische luchtvaartmaatschappij "United Arab Airlines" te kapen, verijdeld, zo bericht het persbureau voor het Midden-Oosten.

Het vliegtuig, een Antonov, maakte een binnenlandse vlucht van Luxor naar Cairo, toen een Egyptische passagier de cockpit binnendrong en onder bedreiging met een geweer en een dolk de piloot opdroeg naar Saoedi-Arabië te vliegen. Een veiligheidsagent wist de man na een korte worsteling te overmeesteren, aldus het persbureau. De Antonov keerde terug naar het vliegveld van Luxor, waar de kaper werd geidentificeerd als de fotograaf Sayed Seif El-Nasr.

Nixon veroordeelt geweld

MANHATTAN — President Nixon heeft woensdag in een toespraak tot studenten van de universiteit van Kansas in Manhattan het kapen van vliegtuigen door Arabische guerilla-strijders een "kankergezwel" genoemd en gezegd dat dezelfde tactiek van geweld en terreur zich uitbreidt in de Verenigde Staten. "De tijd is aangebroken dat wij erkennen dat er geen plaats is voor geweld en terreur in een vrije maatschappij, wie de daders ook zijn en wat hun zaak ook wil".

"In een systeem dat voorziet in de middelen voor vreedzame verandering, rechtvaardigt geen zaak geweld in de naam van verandering", aldus de Amerikaanse president.

Nixon zei dat zij die bomaanslagen plegen op universiteiten, politiemannen in hinderlagen laten lopen of vliegtuigen kapen en de passagiers gijzelen niet alleen het leven van de mens verachten, maar ook het elementaire fatsoen waarop de vrije maatschappij is gebaseerd.

Amerika heeft altijd pal gestaan voor het naleven van de wet tussen de naties, maar dat slechts doen als "thuis de wet wordt gerespecteerd".

De president veroordeelde wat hij noemde "destructieve activiteiten", maar hij zei niet te vragen om een "passieve conformiteit".



WILLEMSTAD – Gisterochtend heeft de voorzitter van de Isha-At Islam Quranfonds Suriname, de heer Ahmed Ali, in gezelschap van de heer A. Moeniralam, voorzitter van de Algemene Surinaams-Antilliaanse Belangen-organisatie, een bezoek gebracht bij de gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs B.M. Leito en bij de wnd minister-president van de Nederlandse Antillen, O.R.A. Beaujon. Bij deze gelegenheid heeft de heer Ahmed Ali een exemplaar van de Koran aangeboden aan de gouverneur en aan de wnd minister-president.

Op foto: v.l.n.r. de heren Ahmed Ali, A. Moeniralam en de gouverneur.

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The April fools. WEST-END: 19.00-21.00 O'Cangaceiro; 23.30 Vengeance ranch. CINELANDIA: 19.00-21.00 Tarzan and the great river. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Corazon salvaje. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 For love of Ivy. ASIENTO: 19.15 Tarzan and the leopard woman - alle leeft.

CINE-TRUCK: Hedenavond te meisjeshuis Santa Rosa en morgenavond te Westpunt.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL. 25333; PUNDA: Juliana, TEL.: 12400.

Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

VERGADERING: 20.00 CUVOBO - Stella Maris, Zeemanshuis.

ONTVANGST: 20.30-22.30 A.B.N. - Hilton-hotel (afscheid van dhr en mevr. Budding en kennismaking met dhr en mevr. Huismans).

SPORT

VOETBAL: 20.15 Centro Deportivo Barber vs Union Deportivo Terra Corrá - B.kl. - Rifstadion.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 22.30 optreden zangeres Stella Garra, (zat.: 22.00 en 01.00). Kinikinibar: optreden kwartet Los Aves. HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00 - 22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00 - 01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00 - 15.00 babecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 - Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz. The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 23.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20 A (boven).

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

SPORT

VOETBAL: 15.00 Porta Blancu vs S.U.B.T. II - SUBT-STADION; 17.00 damesvoetbal - SUBT.

CRICKET: 14.00 - Rust & Burgh.

HOCKEY: 16.30 dames/meisjeswedstrijden - Rust & Burgh.

Aardschokken in Argentinie

MENDOZA. — Donderdagnacht heeft zich in het Andesgebergte in Argentinië, op 125 kilometer ten westen van Mendoza, een aardschok voorgedaan die op de schaal van Mercalli een sterkte van 5 had. Twintig seconden later werd een tweede schok gevoeld. Het is nog niet bekend of er slachtoffers zijn en of er schade is aangericht.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De koersen op de NewYorkse effectenbeurs zijn donderdag ondanks winstnemingen tegen het einde van de handel hoger gesloten. De handel had een levendig verloop. Het indexcijfer van Dow Jones voor de industriefondsen gaf na een stijging van ongeveer zeven punten rond het middaguur bij het slot nog een verbetering te zien van 3 punten. Het indexcijfer van Standard and Poor sloot 59 cent hoger na een stijging van 81 cent eerder op de dag. Van de verhandelde fondsen waren er bij het slot twee hoger genoteerd tegen een lager. Eerder op de dag was de verhouding vier tegen een geweest. De omzet bereikte een omvang van 15.5 miljoen aandelen en was daarmede de grootste deze week. Factoren die een belangrijke rol speelden waren de nieuwe speculaties over een vermoedelijke verlaging van de prime rate door een grote bank in New York en de nieuwe vredesvoorstellen van de Vietcong bij de besprekingen in Parijs.

Raul Amundaray bezingt Aruba

ORANJESTAD — De Venezolaanse filmster en TV-ster Raul Amundaray is met zijn echtgenote, mevrouw Omira Amundaray-Habibe, voor een korte vakantie naar Aruba gekomen. Volgende week dinsdag gaat Raul voor enige dagen naar Europa, waar hij in San Remo de wereldberoemde mannenmodeshow voor herenkleding van Litrico zal bijwonen. Volgende maand gaat hij naar Mexico, waar Raul zal meespelen in een nieuwe film. Hierin speelt ook Libertad Lamarque, die in deze film moeder van drie zonen is, van wie er een priester is en wiens rol door Raul zal worden gespeeld. Raul Amundaray verklaarde dat hij iedere keer weer verheugd is als hij naar Aruba kan gaan. Hij overhandigde exclusief voor Amigoe een gedicht dat hij over Aruba had gemaakt.

Dit gedicht luidt:



ARUBA

Pedazo de las Antillas
Llena de hermosas verdades
prodiga en bellas mozuelas
lindas como....!

Por tu sol y tus mujeres
Yo te dedico mi prosa
Aruba, ¡Que hermosa eres!
Del rosal, tu eres la rosa!

Por ti, mi canto sincero....
con mi gran admiracion.
Y por Aruba quiero
¡Elevar una oracion!

Y es tanta mi emocion
por lo bella q' tu eres....
¡Que aqui va mi bendicion
para tus lindas mujeres....!

RAUL AMUNDARAY.

* De Koninklijke/Shellgroep zal samen met de Dominicaanse Republiek (ieder 50 pct) een raffinaderij met een capaciteit van 1,5 miljoen ton ruwe olie per jaar bouwen bij Nigua op 25 km van de hoofdstad Santo Domingo. De bouw krijgt een investering van 130 miljoen gulden (Ned. crt) en zal omstreeks 1973 klaar zijn.

Cruzeiro valt

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse centrale bank heeft donderdagavond de cruzeiro gedevalueerd tot 4,69-4,72 ten opzichte van de Amerikaanse dollar van 4,62-4,65.

Beurs van Amsterdam

	17/9	18/9
7 pCt Ned '66/1	91.20	91.20
Akzo	82.60	82.30
Heinekens bel en beh	205	205.50
Heinekens bier	207	208
Hoogovens	90.50	89.50
Philips	63.80	63.30
Unilever	93.30	93.30
Kon Olie	146.90	146.50
KLM	126.70	127.50
KNSM	93.80	93.50
v. Ommeren	267.5	267.5
Scheepvaart Unie	81	82.10
Alg. Bank Ned.	229	231.50
Nat Nederlanden	79.90	79.80
Ngombezi	66	65
Alb Heijn	154	153.10
Bergh en Jurgens	187	187
Bergoss	213	210
v. Berkel	196.5	196
Bols	124.50	130
Bredero ver. bedr	452	460
Buehrmann Tetterode	77	76
Bijenkorf beheer	380	375.5
Calve	657	659
Cur Handelmij	167	167.5
Elsevier	450	455
Fokker	68	69.30
v. Gelder	141	142.60
Gist - Brocades	115	112.80
v.d. Grinten	278	277
Hagemeijer	116.50	119.80
Internatio-Muller	58	59.50
Kon Ned papier	167	170
Naarden	91	94

	17/9	18/9
Ogem	92	93
Pakhoed	64.50	66.40
Rijnschelde	158	158.5
EMS	19.80	20.10
Scholten-Honig	—	52
T en D Verblifa	—	—
ICM	438	440
VMF	68.50	67.50
Ver Ned Uitgeversbe	164	165.10
Wereldhaven	488	488
Wessanen	74	74
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	125	127
Aruba Electr.	102	102
Sur Brouwerij	—	—
Converto	760	770
Goldmines	117.40	117
Ika Bel Mij	171.50	175
Nefo	68.90	67.60
Robeco	221	221.30
Rolinco	171.50	172
Utilico	116.50	116.50
Alcan alum	24.5	24.4
Ned Ant 6 1/2 '67	84.1	84.1
Ned Ant 5 '60	77.7	77.5
Ned Ant 4 1/2 '59	88.7	88.5
Ned Ant 4 1/2 '62	79.8	79.6
Intern Concern		108.7
Industrie		125.5
Scheepvaart		92.8
Banken		108.6
Handel		98.9
Algemeen		112.7

Beurs van New York

	17/9
Acf Industries Inc.	40 1/4
Air Reduction Co	17
Allied Chemical	20
Allied Chemical	51 1/2
Aluminium Co of America	38 3/8
American Brands	41 1/2
American Cyanamid Co	30 3/4
American Electric Power	24 3/4
American Metal Climax	35 1/4
American Motors Corp.	6 3/4
American Smelting & Refinin	25 5/8
American Telephone & Telegi	44 3/4
Ampex Corp	18 3/4
Anaconda Company	21 1/2
Armco Steel Corp	20
Atlantic Richfield Co	57 1/4
Bendix Corp	24 7/8
Bethlehem Steel Corp	22 3/8
Boeing Co	17 1/2
Burroughs Corp	108 7/8
Canadian Pacific Ry Co	61 3/4
Celanese Corp of America	57
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	49 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	42
Chrysler Corp	25 3/8
Cities Services Co	47 3/4
Colgate Palmolive Co	39 1/2
Colt Industries Inc	16 5/8
Commonwealth Edison	34 5/8
Consolidated Edision of NY	23 1/8
Continental Can Co	40 1/2
Continental Oil	24 1/8
Curtiss Wright Corp.	23 1/4
Dart Ind	32 3/8
DOW Chemical	69 1/8
Dupont (e.i.) de Nemours	121
Eastman Kodak	66 3/4
First National City Bank	68 7/8
Ford Motor Co	49 1/2
Fruehauf Corp	26 5/8
General Electric Co	81
General Food Corp	78 3/8
General Motors	72
General Public Utilities	20
General Tel. & Electronics	27 3/4
Getty Oil	62
Gilette Co	42
Gimbel Brothers Inc.	30 1/2
Goodyear Tire & Rubber	27 5/8
Gulf Oil Corp	26 3/4
Illinois Central Ind.	24 3/8
Intern. Business Machine	276 1/2
Intern. Harvester	23
Intern. Nickel of Canada	40 5/8
Intern. Paper	34 3/8
Intern. Tel & Tel	42 3/4
Johns-Manville Corp	35 7/8
Kennecott Copper Corp	41
Kraft Co	37 1/2
Litton Industrie Inc	23

	17/9
Lockheed Aircraft	11 5/8
Marcor Corp	26 7/8
Martin Mariette Corp	15 3/8
May Department Stores Co	22 1/2
McDonnel Douglas Aircraft	19 1/4
Merck & Co	84 3/8
Minnesota Mining & Mfg	86
Mobil Oil Corp.	50 3/8
Monsanto Co	34 7/8
National Biscuit CoNational	45 7/8
Cash Register	38 1/2
National Distillers & Chemica	15 3/8
National Gypsum Co	20 5/8
National Steel Corp	39 1/8
North American Rockwell Co	16 3/8
Olin Mathieson Chemical	—
Pacific Gas & Electrical	28 1/8
Pennsylvania Central Co	7 1/2
Pepsico, Inc	42 3/4
Phelps Dodge	38 1/8
Philip Morris Inc	28
Phillips Petroleum	54
Proctor & Gamble Co	26 1/2
Radio Corp of America	27 3/8
Ojjc Republic Steel Corp	41 3/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	44 3/4
Royal Dutch Petroleum	66 1/2
Sears, Roebuck & Co	44
Shell Oil Co	22
Southern Co	51 1/8
Southern Railway	23 7/8
Sperry Rand Corp	45 5/8
Standard Oil of California	46 1/2
Standard Oil Co Indiana	65 1/2
Standard Oil Co New Jersey	51
Studebaker Worthington Inc	46 1/2
Sunn Oil	30 3/8
Texaco Inc	74 1/2
Texas Instrument Inc	38 3/8
Transamerica Corp	14 7/8
Union Carbide Corp	38 1/2
Union Pacific Railroad	35 1/4
Uniroyal	16 1/4
United Aircraft Corp	34 3/4
United Fruit Co	15 3/8
US St eel Corp	31 1/8
Western Union Telegraph	34 3/8
Westinghouse Electric Corp	67 3/4
Woolworth (F.W.)	33 5/8
American Stocks	14 5/8
Brascan	
Amerade	36 7/8
Brit. Am. Oil	17 3/8
Caterpillar	34 1/4
Columbia Gas	32 1/4
North Am. Phil Corp	23
Westerban	35 1/2
KLM	36 1/2
Twent. Cent. Fox	10 1/2
DOW Jones Index:	



Rechter Tie en het gestolen halssnoer







11—60. — Langs lijfwachten en de boekhouder hebben de kamer verlaten en rechter Tie is helemaal in zijn rol van afgezant van de Rode Liga, een gangsterbende die concurreert met de bende van Lang. „Ik heb bevel om je een voorstel te doen", zegt hij, „en daarom zal ik die aanslag voorlopig vergeten. Jij hebt de kassier van deze herberg, een zekere Tai Min, gebruikt om een alleraardigst sieraadje te stelen. Uit het paleis nog wel. Je zit zeker krap in je geld dat je zulke risico's neemt, want als je voor zo'n misdaad wordt gegrepen, zullen de paleisbeulen al hun kleine liefhebberijtjes wel op je uitproberen. Ik zou je met genoegen aangeven bij de autoriteiten, Lang, maar ik weet het beter gemaakt. We delen de buit. De helft van vierentachtig parels is tweeënveertig, als ik me niet vergis." Lang zwijgt somber. Tenslotte zegt hij: „Inderdaad, het is volgens de regels. Wat we op neutraal gebied buit maakten, zouden we samen delen. Maar de hele zaak is mislukt, we hebben de parels niet." Rechter Tie komt overeind en zegt smalend: „Je poging om mij te laten vermoorden bewijst dat je liegt, Lang. De wapenstilstand is hierbij beëindigd." Met zware stappen loopt hij naar de deur. Als hij de kamer wil verlaten, roept Lang hem terug. „Ga zitten, broeder", zegt hij. „Trek geen overijlde conclusie. Ik zal je alles uitleggen."

De troonopvolger







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.15 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discovaria; 20.30 operette-klanken; 21.00 klassiek concert; 22.00 kort nieuwsbulletin; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Jetsons; 17.30 alliance française; 17.55 days of our lives; 18.19 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 E.V.D.; 19.30 public service; 19.45 Felony squad; 20.15 suspence theatre; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270-kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling comp. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local; (rip.); 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „La plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 gov. information progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 hot wheels; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one man show; 20.15 eng nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 high chaparral; 22.30 laatste nieuws; 22.45 the outerlimits.

****

RNWO: (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws; „DRIM", een progr. door Gert van Drimmelen, hit parade door Jim van der Valk; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.30 uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 diario informativo y musical; 14.00 Hermanito presents; 15.00 hubentud na marcha; 15.30 cocktail radial.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Nabibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia Pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias Hulandes, local y int.; 12.30 noticias local na Pap.; 12.50 noticia int. na Pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 variacion; 14.30 teenager parade; 15.30 variacion; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news eng.; 07.55 christian emphasis; 08.00 bo musica favorito; 08.25 stories to remember; 08.30 el camino de la vida; 08.45 momentos de meditacion; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 morning melodies; 10.25 stories to remember; 10.30 baptist hour; 11.00 letter from Africa; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 time-life; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 haven of rest; 14.30 unshackled; 15.00 christian emphasis; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 issues in the news; 16.30 books for banishment.

Tivoli-jeugdcomite

ORANJESTAD — Het Tivoli-jeugdcomite, dat zich op verzoek van het bestuur speciaal met de activiteiten voor de jeugd van de club zal belasten, werd woensdagavond als volgt samengesteld: voorzitster Elizabeth Bruin, eerste secretaresse Anna van der Schoot, tweede secretaresse Raiza Ponson, penningmeester Kurt Harms en leden Mario Bruin, Maricella van der Schoot, Brian Harms, Cynthia Bruin, Maria Elvira Lacle, Ofelia Arends en Josy Ponson.

ACH-boot in Colombia

ORANJESTAD — In verband met de diefstal van een boot van de Aruba Watersport bij het Aruba Caribbean-hotel heeft de politie Interpol van de verdwijning op hoogte gesteld. Het vermoeden bestaat, dat de 25-jarige J.J.M. en de 22 jarige R.C.S. die vroeger bij het Watersport centrum werkzaam was, met de boot verdwenen zijn.

Jukebox gelicht

SAN NICOLAS — In een bar aan de Helfrichstraat te San Nicolas werd ingebroken. Een jukebox moest er aan geloven, waarbij 150 gulden werd buitgemaakt.

Voorts deed een vrouw aangifte dat uit haar woning aan de Helfrichstraat gedurende 15 of 16 september tijdens haar afwezigheid, een bedrag van bijna achthonderd gulden werd gestolen. Voorts was een koffer en kast doorzocht en werden ook enige juwelen meegenomen. Het ongewenste bezoek kwam binnen door het openbreken van een raam.

In de Prinses Ireneschool werd ingebroken, waarbij drie shutters werden gebroken. Er wordt niets vermist. De politie gaf zeventien processenverbaal en verleende tien maal assistentie.

Man overreden

SEROE COLORADO — Bij een der aannemers werkzaam op het Lagoterrein had gistermiddag om kwart voor drie een ongeval plaats. Een der wielen van een truck reed over een kuil waarin een man werkzaam was. De man werd aan zijn hand, mond en rug gewond en naar het hospitaal overgebracht. Later kon hij huiswaarts keren. De politie stelt een onderzoek in.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 27 aug Elwin Melaan; 14 sep Hendrik Luiten-Bruintjes; 13 sep Hector Ramirez-Fonttiveros; 9 sep Maudienne Noten-Brazil; Rolando Casimiri-Celestre; 14 sep Monrales Lourens-Melfor; 15 sep Louis Senior-Arents.

OVERLEDEN: 15 sep Aura Lourens (52 j); 10 sep Maria Marin-Lust (75 j); 14 sep Carmelita Jago-Margaretha (86 j); 11 sep Eleonora Galaraga (71 j); 13 sep Pieternella Houweling-Noordijk (4. j); 10 sep Carlos Sulbaran (70 j); Ruben Provence (27 jr).

SAMBUMBU

"Vroeger maakte de grootmoeder een pop van lapjes. Moeder stuurde de kinderen dan de koraal in met die pop om te gaan spelen onder een boom.

Daar maakten zij van zand en water een dikke modder, goten die in lege blikjes en maakten er cake van. Of ook wel een hele batterijtaart van drie tot zeven verdiepingen en staken er witte kippenveren in.

Buurjongens staken zich dan in grote-mensen kleren en dan begon het spel van het communiefeest. Muziek werd gemaakt op blikjes en chapi's."

P.B.

Inschrijving op aandelen opengesteld

CODECO start campagne voor ontwikkelingsmij

WILLEMSTAD. – De Corporashon pa desarollo di Corsow n.v. (CODECO) heeft gisteren de inschrijving opengesteld op de f. 5.000.000 aan aandelen in stukken van f. 1,–. Op het Codeco-kantoor aan de Scharlooweg 61 werkten gisteravond dertig enthousiaste vrijwilligers aan het postklaarmaken van 30.000 inschrijvingsbiljetten die vandaag de deur uit moeten gaan.

Een aantal bestuursleden en medewerkers van CODECO, de heren N. Chumaceiro, P. v.d. Hoeven, P. de Paula, E. Oehlers en C. Hartog gaven gistermiddag in hotel Intercontinental Curacao nog een laatste uiteenzetting over de doelstellingen van de ontwikkelingsmaatschappij die moet gaan werken voor en door de Curacaose gemeenschap.

President (ad hoc) Norman Chumaceiro benadrukte dat CODECO tegen 1975 een heel ander Curacao wil zien met minstens twintig nieuwe industrieën en volop werkgelegenheid. Er moet nu iets gebeuren, anders zitten wij over vier à vijf jaar met minstens tien tot vijftien duizend werklozen, aldus de heer Chumaceiro. Hij benadrukte nogmaals dat de opzet van CODECO alleen kan slagen met volledige medewerking van de overheid. Deze is ten dele al gegeven nu in de regeringsverklaring is duidelijk gemaakt dat de overheid de doelstellingen van CODECO onderstreept en nu ook bekend is gemaakt dat het land voor een bedrag van een ton zal participeren in CODECO.

Onderzoek

Behalve met de direkte werving van industrieën zal CODECO zich gaan bezig houden met macro-economische onderzoeken teneinde de nodige voorbereidingen te treffen om vestiging van vooraf geselecteerde industrieën zo aantrekkelijk mogelijk te maken.

De heer Chumaceiro bracht in dit verband nog enkele punten naar voren die belangrijk kunnen zijn voor het overheidsbeleid inzake industrialisatie. Hij haalde als voorbeeld Puerto Rico aan, waar men decentralisatie van industrieën bevordert door een differentiatie in de voorwaarden en faciliteiten die men aan buitenlandse ondernemers stelt. Zo zijn de huurprijzen voor industrieterreinen buiten de grote steden lager dan in de stad en worden extra belastingfaciliteiten gegeven aan ondernemingen die zich op het platteland vestigen.

Moeilijker

Op Curacao waar de afstanden kleiner zijn is een dergelijke differentiatie uiteraard moeilijker, maar dat er aan gedacht wordt bleek deze week bij een lezing die de heer Chumaceiro op Barber hield, toen één van de zestig aanwezigen uit Banda Abao zelf deze mogelijkheid ter tafel bracht. Deze lezing op Barber, werd gehouden in het kader van een intensieve reclamecampagne voor CODECO die op 14 september van start is gegaan en tot 2 november zal duren. In dagbladen, voor radio en t.v. en voor diverse Credit Unions zal gewezen worden op het belang van CODECO en zal een beroep worden gedaan op de Curacaose bevolking om deel te nemen in de ontwikkelingsmaatschappij en zo daadwerkelijk mee te werken aan een betere toekomst voor Curacao.

Fancy fair van Protestantse vrouwengroep

WILLEMSTAD. – De protestantse vrouwengroep op Curacao is van plan zijn eerste lustrum te vieren met een fancy-fair in de Tamarijn op vrijdag 2 oktober en wel 's avonds van zeven tot twaalf uur. Op de leden van de Vrouwengroep en andere belangstellenden wordt een beroep gedaan om medewerking te verlenen, hetgeen mogelijk is door giften in natura te verstrekken, welke men kan gebruiken als prijsjes voor de verschillende stands. Op de fancy-fair wil men namelijk Curacaose, Surinaamse en Hollandse tentjes inrichten, waar dan artikelen uit genoemde rijksdelen voorradig moeten zijn zoals etenswaren enz. De opbrengst van deze actie is bestemd voor het Actiecomite bejaardentehuizen, dus ook voor het Wilhelmina tehuis te Zeelandia.

De bijdragen kunnen ingeleverd worden tot 29 september – de etenswaren tot op 2 oktober – bij de volgende adressen: L. Arduin-Oostburg, Noordzeestraat 7; A. van der Ende-Roos, Paralelweg 28 (tel. 9-4494); C. H. van Heerde-van der Mark, Pastorie Emmakerk (tel. 43070); L. Hessen-Muller, Goeroeboeroeweg 2 (tel. 23206); T. H. De Vries-Meijer, Seroe LOraweg 37 (tel. 36524) en S. Quast-Statius Muller, Jasmijnweg (tel. 36288). Mocht men de goederen niet zelf af kunnen leveren, dan kan men zich met deze adressen in verbinding stellen om het te laten afhalen.

Venezolaans schip in moeilijkheden

WILLEMSTAD – De kapitein van het Venezolaanse vrachtschip Rio de Oro meldde gistermorgen om kwart over negen, dat hij een radio-bericht had opgevangen van het – eveneens Venezolaanse vrachtschip Esther Maria, waarin werd meegedeeld, dat de Esther Maria kampte met gebrek aan brandstof. Als gevolg daarvan was men de koers kwijt raakt. De Esther Maria was op weg naar Curacao.

Om tien uur gistermorgen verliet de Rio de Ora de Curacaose haven op zoek naar de Esther Maria.

Gisteravond om zeven uur kwamen beide schepen de Annabaai binnen. De kapitein van de Esther Maria deelde toen mee, dat hij de voorgaande dag ten noordwesten van Curacao via de radio om assistentie had gevraagd, omdat er niet genoeg brandstof aan boord was. De reden hiervan was, dat hij eerder de verkeerde richting had genomen en toen teveel brandstof had verbruikt.



WILLEMSTAD – Tijdens de wekelijkse lunch van de Rotary Club Curacao vond gistermiddag in hotel Intercontinental Curacao de uitreiking plaats van de prijzen voor de tekenwedstrijd met als thema de wereldvrede, uigeschreven door Rotary International. De eerste prijs op Curacao ging naar Benjamin Gomez Casseres, die nu mag meedoen aan de internationale wedstrijd te Caracas. De twee beste inzendingen in Caracas worden in januari in de V.S. geëxposeerd en op 1 februari wordt de wereldprijswinnaar (de prijs bestaat uit een bedrag van $500) bekend gemaakt.

De tweede prijs bij de wedstrijd op Curacao, een geldbedrag beschikbaar gestld door de Fatum, werd gewonnen door Ronald Meit.

Eerste prijswinnaar Ben Gomez Casseres (zie foto) liet een zeer sympatieke indruk achter bij de prijsuitreiking door spontaan voor te stellen de helft van zijn prijs af te staan aan no. 3.

Generaal mariniers naar Antillen

WILLEMSTAD. – De commandant van het Korps Mariniers generaal-majoor C. C. Schoenzetter zal komende zondag op de Nederlandse Antillen aankomen voor zijn jaarlijkse controle-bezoek aan de marinierseenheden alhier. Hij blijft tot 6 oktober. Aldus een bericht van de Voorlichtingsdienst van de Marine. Uit officieuze bron verneemt de Amigoe, dat dit bezoek vervroegd is geworden. Aanvankelijk werd gedacht, aldus deze zegsman, dat de generaal in oktober zou komen. Of het vervroegen van diens bezoek iets te maken heeft met de recente moeilijkheden tussen Antilliaanse en Europees-Nederlandse dienstplichtigen is niet bekend. Aangenomen mag echter worden, dat deze kwestie zeker ter sprake zal komen evenals de opbouw van een Antilliaans kader, waarover onlangs ook sprake was in het Protocol van Den Haag.

Centrale training voor baseballers

WILLEMSTAD – Van de 42 baseballspelers die twee maanden geleden geselecteerd werden voor de centrale training zijn 25 gekozen om aan de centrale training te blijven deelnemen. Van dit aantal wordt de definitieve selectie van twintig spelers gevormd. De trainingen worden op maandag, woensdag en vrijdagmiddag om vijf uur in het Suffisantstadion gehouden onder leiding van Victor Elhage, Cafenol Reite, Moenrak Leidt en Ruben Philips. De spelers die voor de tweede maal gekozen werden, zijn: A. Jones, B. Mujica, S. Florencia, R. Wilsoe, W. Pietersz, R. Thomas, R. Josepha, Ph. Elhage, E. Daou, F. Marie, J. Martina, L. Reyes, E. Rafaela, H. Dorant, W. Jacoba, R. Moesker, H. Mercelina, M. Rozendaal, F. Francees, S. Josepha, S. Hato, A. Flemming, E. Bernardus, F. Martijn en F. Stakelborough. Deze selectie zal in eliminatiewedstrijden (vijf) uitkomen tegen Aruba. De winnaar van deze serie wedstrijden zal de Antilliaanse ploeg vormen die de Antillen tijdens de wereldkampioenschappen van 18 november tot 2 december in Colombia zal vertegenwoordigen.

Voorruit van auto vernield

WILLEMSTAD – Een bewoner van de Piscaderaweg deelde de politie mee, dat gisteravond de voorruit van zijn auto vernield werd, toen hij over de Ojedastraat reed. Dat gebeurde rond acht uur. Op voor de chauffeur onverklaarbare wijze kwam er toen een steen tegen de genoemde ruit aan, welke totaal werd vernield. De schade wordt geschat op tweehonderd gulden.

Dame pruik lichter gemaakt

WILLEMSTAD – Een bewoonster van de Willem Kroonstraat heeft aangifte gedaan van diefstal, welke gisteravond tussen acht uur en kwart over negen gepleegd moet zijn, toen de auto, waarmee zij een lift had gekregen op de Andres Belloweg stond. De auto had daar onbeheerd en onafgesloten gestaan. De dame mist als gevolg daarvan haar handtas. Daarin zaten een portemonnee met negen gulden en vijf dollar en haar pruik, welke een waarde vertegenwoordigt van vijftig gulden.

* Volgens een opiniepeiling in Israel is 81,4 procent van de bevolking ervan overtuigd dat een nieuwe oorlog met Egypte in een Israelische overwinning zal eindigen.

Amstel overwint Pipers in tien innings: 9-8

WILLEMSTAD – Amstel zegevierde gisteravond in tien innings met 9-8 over de 100 Pipers. Beide teams sloegen tien hits. Amstel had vijf errors en de Pipers drie. Pitcher Alfonso Sulbaran die in de negende inning Floranus verving, won de wedstrijd. Verliezer werd L. Reyes die Rafaela in de tweede inning verving toen de stand 5-1 was in het voordeel van Amstel. Wilson Obispo sloeg voor Amstel een drie-run-homer in de tweede inning. Voor de Pipers sloegen H. da Costa Gomez (in de achtste met twee lopers op de honken) en Lebacs (goed voor een run) homeruns. Door de homerun van Lebacs in de negende inning werd de stand 8-8. Da Costa Gomez had met zijn homerun in de achtste inning de voorsprong van Amstel tot 8-7 teruggebracht. Uitblinkers aan de slag waren: Nepomuceno van Amstel met 4-2 en H. da Costa Gomez van de Pipers met 3-2. De competitie wordt zaterdagavond vervolgd met de mogelijk voor het kampioenschap beslissende wedstrijd tussen Bridgestone en White Horse. Er wordt een "full house" verwacht voor deze ontmoeting.

Nieuw bestuur DST Tennyson

WILLEMSTAD – Na een onlangs gehouden algemene ledenvergadering voor het kiezen van een nieuw bestuur van D.S.T. Tennyson hebben de volgende heren zitting in het nieuwe bestuur:

Voorzitter: Donny Martha; ondervoorzitter: Julio Silie; secretaris: Oscar Schorea; penningmeester: Harry Cannegieter; eerste commissaris: Jossy Nahr; tweede commissaris: Jaime Balentina; derde commissaris: Nelson Manuel.

* Negen mensen zijn omgekomen en tien zijn ernstig gewond toen een volle bus 200 km ten noorden van Buenos Aires frontaal in botsing kwam met twee vrachtwagens. De bus was op weg van Rosario naar Buenos Aires.

Nieuwe kinderzegels in Ned. Antillen

DEN HAAG. – De postadministratie van de Nederlandse Antillen zal op 16 november een serie kinderpostzegels in omloop brengen. De uit vier waarden bestaande serie, die tot en met 15 februari 1971 verkrijgbaar zal zijn, heeft een toeslag ten bate van het behoeftige kind. Op de zegels, die zijn ontworpen door Oscar Ravelo, is het kind in zijn doen en laten afgebeeld.

De zegels zullen voor frankering geldig zijn tot en met 31 december 1971.

ALM's vloot weer compleet

WILLEMSTAD. – Met ingang van hedenmorgen vliegt de A.L.M. weer geheel met eigen materieel. De Fokker Friendship St. Eustatius, die onlangs werd beschadigd, is gerepareerd, heeft een bevredigende proefvlucht gemaakt en is gisteren door de reparatieploeg van de Fokkerfabrieken gekeurd en weer geheel luchtwaardig gevonden. Alle Friendship-vluchten worden uitgevoerd in een 51 passagiers versie met uitzondering van de vluchten op Venezuela op welke routes 43 verkoopbare plaatsen worden aangeboden. Tot zover een mededeling van de A.L.M.

Jan Smeulders naar Nederland

WILLEMSTAD. – Met een studie-opdracht is gisteren naar Nederland vertrokken de heer Jan Smeulders. Hij gaat in Amsterdam psychologie studeren, hetgeen zes jaar in beslag zal nemen. Gedurende zijn studie-opdracht wordt zijn salaris normaal doorbetaald.

Zoals bekend was de heer Smeulders vanaf de oprichting van de nieuwe partij Frente Obrero een aanhanger daarvan. Regelmatig trad hij op het podium op van deze partij, hoewel zijn liefde voor Frente Obrero zijn ups en downs kende. Tijdens de laatste openbare vergaderingen was hij wel aanwezig, maar voerde niet het woord. Hij deed zich voorkomen als de ideoloog van deze partij.

SBC Paradise Toernooi van

WILLEMSTAD. – Softballclub Paradise organiseert zondag ter gelegenheid van zijn negentienjarig bestaan een toernooi in het Suffisantstadion. Het schema van de wedstrijden is als volgt: 09.30 Sta. Rosa Cockspur - Recreatie Centrum (heren); 11.00 Paradise - Wonderful Sisters (dames); 12.30 Twins - Paradise (heren); 14.00 Blue Bells - Cardenales (dames); 15.30 finale tussen winnaars (heren); 17.00 finale tussen winnaars (dames); 18.30 uitreiking van prijzen.

Voetbalwedstrijden voor junioren

WILLEMSTAD. – Op zondag, 27 september wordt in het stadion van SUBT een voetbaltoernooi gehouden voor junioren om de „Copa Juvenil". Het wedstrijdprogramma ziet er als volgt uit: 10.15 Sithoc jr - Veendam jr; 11.15 Porta Blancu jr - Dept. Portugues jr; 12.15 Vesta jr - Centro Dominguito jr; 13.15 SUBT jr - Canisius Boys jr. Hierna komen de winnaars tegen elkaar uit waarna om kwart voor vijf de twee finalisten de strijd aanbinden.

Nanzi neemt belangen van Antillianen in Nederland ter harte

AMSTERDAM. – In Amsterdam is opgericht de stichting „Nanzi". Doel is het welzijn van Antillianen van welke levensbeschouwing ook, woonachtig in Amsterdam en omstreken, te bevorderen, mede door een redelijke inpassing en opneming in de Nederlandse samenleving. Zij tracht dit doel te bereiken door:

a. het bevorderen van activiteiten gericht op de sociale en culturele ontwikkeling van de Antilliaanse groeperingen,

b. het bevorderen van contacten op sociaal en cultureel gebied tussen de Antilliaanse groeperingen en de autochtone samenleving onder meer door middel van het plegen van overleg en het bevorderen van samenwerking met overheden en instellingen op het gebied van het welzijn,

c. het verschaffen van wederzijdse voorlichting en informatie ter bevordering van een goede relatie tussen Antillianen en autochtone Nederlanders,

d. de maatschappelijke begeleiding van individuele Antillianen, voor zover en voor zolang dit noodzakelijk en gewenst is.

De stichting „Nanzi" kan haar werkzaamheden nu aanvangen nadat van de kant van de Nederlandse overheid subsidiegelden beschikbaar zijn gesteld. De stichting heeft voor de beginfase een maatschappelijk werkster aangesteld die zoveel mogelijk bij de voorlichtingstaak van de stichting zal worden betrokken. Met het oog op de socio-culturele achtergronden van de Antilliaan is hiervoor een Antilliaanse maatschappelijk werkster gekozen die door haar Nederlandse opleiding ook met de situatie in Nederland op de hoogte is.

C. Kroon: „formele kwestie"

Overeenkomst Host-Bonaire geschorst

WILLEMSTAD – Bij Landsbesluit van 27 augustus is het besluit van het BC van Bonaire van 25 maart voor het aangaan van een overeenkomst met de naamloze vennootschap Host op Bonaire geschorst.

In de overweging van dit landsbesluit wordt vermeld, dat het wenselijk wordt geacht om genoemd besluit van het BC van Bonaire te schorsen, hangende een onderzoek naar de vraag of dit besluit in strijd is met een regeling van hogere orde, dan wel met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen.

De heer C.D. Kroon die zoals bekend vice-president is van de Host-vestiging op de Nederlandse Antillen zei vanmorgen, dat het schorsen van de overeenkomst tussen het Bonaireaanse BC en Host Bonaire geen vertraging behoeft op te leveren voor de plannen van Host op Bonaire. Hij dacht dat het hierbij ging om een formele kwestie, waarbij wellicht het BC op het terrein van de Landsregering is gekomen. Volgende week komt de direktie van de Host-groep naar Curacao om een en ander te bespreken.

Riad Amerikaans vredesinitiatief dood

Egypte houdt zich niet temin aan bestand

CAIRO – Egypte heeft dinsdagavond verklaard dat het Amerikaanse vredesinitiatief voor het Midden-Oosten dood is, maar eraan toegevoegd dat het bestand aan het Suez-kanaal zal blijven eerbiedigen zolang Israel het niet schendt.

De Egyptische minister van buitenlandse zaken, Machmoed Riad, die het Amerikaanse initiatief de dag tevoren nog slechts "bevroren" had genoemd, verklaarde nu op een persconferentie in Cairo: "Het is nu wel duidelijk dat de Verenigde Staten hebben gefaald in hun rol van onpartijdige bemiddelaar en zijn teruggevallen op hun politiek van steun aan Israelische agressie. Door hun politiek van massale economische steun aan Israel en hun besluit nieuwe "Phantoms" en andere wapens aan dat land te leveren, hebben de Verenigde Staten — dat kan ik nu wel zeggen — een einde gemaakt aan hun initiatief.

Egypte zou zich echter volgens de woorden van Riad voor vrede blijven inspannen, en achtte het nu noodzakelijk terug te keren naar het Franse initiatief tot viermogendhedenbesprekingen, en dat overleg over de uitvoering van de Veiligheidsraad-resolutie van november 1967 nieuw leven in te blazen. Riad had maandag al meegedeeld dat hij zijn bezoek aan New York, waar hij de 25ste zitting van de VN-assemblee zou bijwonen, voor onbepaalde tijd heeft uitgesteld.

Nixon naar Europa

WASHINGTON – Het Witte Huis heeft dinsdagavond bevestigd dat president Nixon van 27 september tot 5 oktober een reis naar Europa zal maken. Als eerste zal de Amerikaanse president Rome bezoeken. Ook zal hij naar Madrid en Londen reizen en mogelijk nog een of twee andere hoofdsteden bezoeken.

De Amerikaanse president zal op 27 september in Rome aankomen voor een officieel bezoek van twee dagen. Hij zal zijn vergezeld van zijn echtgenote. Op 28 september zal hij besprekingen voeren met Paus Paulus, zo heeft het Vaticaan bekendgemaakt.

Naar de woordvoerder van het Witte Huis voorts meedeelde, zal president Nixon dit maal niet Parijs en Bonn bezoeken omdat [illegible]. Op [illegible] oktober zal Nixon een [illegible] aan Engeland brengen. Hij zal met premier Heath op het [illegible] Chequers buiten Londen [illegible].

Volgens [illegible] kringen is ook [illegible] Amerikaanse [illegible] vloot in de Middellandse Zee (vermoedelijk in Napels) zou bezoeken.

* De bezetting van de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur "door een kleine groep onverantwoordelijke leden", mag voor Indonesiers geen aanleiding zijn om Indonesiers van de Molukken die uit Nederland willen repatrieren minder hartelijk te ontvangen, aldus heeft de gouverneur van de Molukken, Soemitro, verklaard.

De heer en mevrouw
Joseph Oduber-Croes
Hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter
Edith
met de heer
Daniel Elio Wever

De heer en mevrouw
Eulogio Wever-Collins
hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
Daniel Eli[o]
met mejuffrouw
Edith Oduber

Aruba
– – – – september 1970
Utrecht

De huwelijksinzegening zal plaatsvinden op zaterdag 19 september 1970 in de St. Jo[...] te Utrecht, Nederland.

Gelegenheid tot gelukwensen van 20.00 tot 22.00 uur in het Hotel Holiday Inn te U[trecht].

Toekomstig adres: Fazantlaan 40 Zeist

Gelieve dit als een persoonlijke kennisgeving te beschouwen.

Agenda ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA – ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; A KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 950.

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 ission impossible (AL). Rialto: 0.00 Justine (18 jr). BALASHI: rive-In: 20.30 Un quijote sin ancha (14 jr). SAN NICOLAS: rincipal: 20.00 Five card stud (14 r).

IT GELE KRUIS
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. rancina; NOORD EN ORANJE-TAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ N PARADERA: Zr. Ludovic; SA-ANETA EN BRAZIL: Zr. Michae-; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; AN PEDRO HOSPITAAL: Tel.: 200.

OTICA'S
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080; AN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 119.

DIVERSEN
A.B.B.A.: feria Playball - terrein n. CU-geb., Santa Cruz.

TIVOLICLUB: 20.00 bingo-drive.

Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rol-schaatsen (volwassenen) - clubgebouw.

SPORT
VOLLEYBALL: 20.45 Don Bosco Cgr vs Brazil - heren A.kl. - Sportcentrum Savaneta.
BASKETBALL: 20.30 Caribe vs Dakota - heren B.kl. - Caribebanen.
A.T.T.A.: 20.00 NWIWA vs Tivoli - heren A.kl.; St Janskn. III vs Eagle - heren B.kl.; Jaycees vs Caribe - heren B.kl.; Estrella vs Tivoli - heren B.kl. - Don Boscoclub, San Nicolas.

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompen-club: 21.30 optr. zangeres Nyta Doval, show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: .30 optreden zangeres Maureen Connor, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat. en maandag Oruba sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zangeres Erica Trevor, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the Town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba). DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat.: 23.00-05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00-22.00 bar-b-cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Andicury-room: 19.00-21.00, Snackbar: 21.00-02.00 harpmuziek Tony Thijssen, zat.: Oscar Figaroa en zijn combo; vrijdag 21.30 carnavalsshow. Vespuccibar: The keg: zat. alleen open vanaf 22.00 uur, optr. lokale artiesten.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor Europa en New York - hulp-postkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwem-lessen - oud-POVA-beach (alleen leden).

SPORT
A.L.T.B.: 17.00 finale - heren-dubbelkamp. - POVA-banen.
A.L.L. (south league); 14.00 Pepsi Cola vs Y.M.C.A. - terrein Brazil; Sapolin vs Berlinski - L.S.P.
VOETBAL: (B.KL. GR. I): 16.00 Trupial vs C.J.S.B. - L.S.P.; Brazil jrs vs R.C.S. - Brazil jrs.; S.L.D. vs Jong San Nicolas - Jong San.; Union vs Arsenal - Arsenal. (B.KL. GR. II): 16.00 R.C.T.L. vs Noord Central - RCTL; C.D.R.A. vs Britania - Britania; Riverplate vs Dept Ind. - SCN; CC Noord vs Santa Fé - Sta Fé. RES. HOOFDKL.): 16.00 R.C.A. II vs Estrella II - RCA: Jong Aruba II vs San Nicolas Jrs II - Jong Aruba. (RES. KL. II GR. A): 16.00 C.J.S. Bl. II vs Universal II - Universal; Zeemacht II vs La Fama II - La Fama. (RES. KL. II GR. B): 16.00 Arsenal II vs S.C.A. II - SCA; C.D.R.A. II vs Atl. Dept. II - CDRA. (JUNIOREN GR. I): 16.00 Estrella Jrs vs San Nicolas Jrs - Estrella; Sport Boys jrs vs Atl. Dept. jrs - Sportboys. (JUNIOREN GR. II): 16.00 Dakota jrs vs Tropical jrs - Tropical; Britania jrs vs R.C.T.L. jrs - Britania.

— In Los Angeles hebben zich woensdag ongeregeldheden voorgedaan bij de viering van het feit, dat Mexico 160 jaar geleden onafhankelijk werd. Bij een botsing tussen Mexicaanse Amerikanen en de politie raakten 20 politiemannen gewond.

Bij ACI blijven nog 71 man werken

FTA praat ontslagen door met min. Thomas

Fin steun regering zinloos

BARCADERA. – Uit goede bron verneemt de Amigoe, dat nadat de 110 werknemers bij de ACI zijn ontslagen er nog 71-man blijven werken, welk 29 bij de ammoniakfabriek, 19 voor onderhoud, 4 op het laboratorium, drie op de directie, zes voor personeelszaken en 6 voor de boekhouding. Uit een kort gesprek dat de Amigoe gisteravond met de voorzitter van de FTA, Clarence Richardson had, kwam wel vast te staan, dat men natuurlijk erg teleurgesteld is over deze gang van zaken bij een bedrijf, waarin meer dan twintig miljoen dollar werd geinvesteerd.

Aan de andere kant zijn er werknemers, die opgelucht zijn, dat er een einde aan de geruchten en spanningen is gekomen. Men weet nu waar men staat. De FTA had gistermiddag een gesprek met de minister van arbeid Thomas, die naar Aruba was gekomen. In een speciaal televisie-programma werd gisteravond voor Tele-Aruba aan het publiek een duidelijke uiteenzetting van de toestand gegeven.

Voorzieningen

De voorzitter van de FTA Clarence Richardson, vertelde de Amigoe dat met de directie van de ACI werd overeengekomen dat de maatschappij aan de arbeiders, die ontslagen worden, het dubbele zal betalen van wat de wet voorschrijft. De wet zegt namelijk één week loon voor ieder dienstjaar. De ACI zal in dit geval dus twee weken loon voor ieder dienstjaar betalen. Voorts heeft de FTA de directie verzocht om van de bonus, die tegen het eind van het jaar wordt betaald en waarvoor de werknemers reeds negen maanden hebben gewerkt, het corresponderende deel over die negen maanden te willen betalen, hetgeen de directie in overweging heeft. Ten aanzien van het spaarplan geldt hetzelfde, terwijl verzocht werd de hospitaal verzekering voor bepaalde werknemers tot het einde van het jaar aan te willen houden.

Voorts zal getracht worden door de directie in samenwerking met centrale regering en eilandsbestuur om voor deze 110 mensen elders werk te vinden. Het betreft hier hoofdzakelijk vaklieden en productie-mensen.

Uit het gesprek dat de FTA met minister Thomas had bleek, dat de regering nog had overwogen om eventueel de ACI financieel met een lening of iets dergelijks te helpen, maar dit bleek niet nodig. Het gaat er zuiver om dat op de wereldmarkt een oevervloed aan kunstmest is.

De voorzitter van de FTA deelde de Amigoe vanmorgen nog mee naar aanleiding van het vraaggesprek, dat gisteravond voor TeleAruba plaats had en waaraan de vakbond en de directie van de ACI deelnamen, dat zij enigszins misleid waren, daar gemeend werd dat dit een officieel programma van de regering was. Bij aankomst in de studio bleek dit niet het geval te zijn. Het werd gewoon een vraaggesprek met de heer Brete, een van de omroepers van TeleAruba. Uit het verzoek van de landsbemiddelaar Hubert Lopes had de vakbond de indruk gekregen dat dit televisiepraatje op verzoek van minister Thomas door de RVD zou worden gehouden.

Arubaans huwelijk in Utrecht

ORANJESTAD — Voor de ambtenaar van de burgerlijke stand in Utrecht had gistermorgen de voltrekking van het burgerlijk huwelijk plaats tussen mejuffrouw Edith Oduber, dochter van de bekende Arubaanse zakenman Joseph (Poipy) Oduber en mevrouw Oduber-Croes met de heer Daniel Elio Wever, zoon van de heer en mevrouw Eulogio Wever-Colina, directeur-eigenaar van de La Esperanza supermarkten. Morgen wordt het kerkelijk huwelijk in de Sint. Jozefkerk van Utrecht ingezegend. Na afloop volgt er een receptie in het Holiday Inn-hotel te Utrecht, waar het ongetwijfeld een druk Arubaans treffen zal worden.

Bevordering V. Kock

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de geruchten, die op Aruba de ronde doen, dat de huidige gedeputeerde van DOW, de heer Virgilio Kock, zichzelf bevorderd zou hebben tot technisch ambtenaar eerste klas, wordt meegedeeld, dat dit niet juist is. Uit bestuurskringen verneemt de Amigoe, dat ongeveer twee maanden geleden het hoofd van DOW de heer Kock, die technisch ambtenaar is, te bevorderen tot technische ambtenaar eerste klas. Deze voordracht werd door het oude bc in behandeling genomen, doch niet afgewerkt, zodat de heer Kock ook niet benoemd is.

Tivoli-dames absent tafeltenniswedstrijd

ORANJESTAD — Opnieuw liet het tafeltennisteam der dames van Tivoliclub verstek gaan in de competitiestrijd. Ditmaal tegen de Eagle, dat hierdoor met 9-0 won, zonder te spelen. In de heren B-klasse won Estrella met 8-1 van Caribe. Voor Estrella won Nilo Croes en Ricardo Werleman ieder drie partijen en Tito Lopez één partij. Voor Caribe scoorde Anthony Ruiz éénmaal. In de heren A-klasse verloor Tivoli met 7-2 van Sint Jansknapen I. Bij Sint Jansknapen won L.G. Nicolaas drie partijen, Wing Chao Leong twee en Juan Didder ook twee partijen. De Arubaanse kampioen Mario Croes won voor Tivoli twee partijen, hij verloor van L.G. San Nicolas.

Vroeg bezoek aan bar

SAN NICOLAS — Een man deed aangifte bij de recherche, dat toen hij in de vroege morgenuren om kwart voor vijf wakker werd, hij iemand zag, die trachtte een raam van zijn bar aan de Zeppenveldtstraat open te breken. Toen hij een schreeuw liet horen nam de vroege bezoeker de benen. De recherche stelt een onderzoek in.

WILLEMSTAD. — In de periode van 7 tot en met 13 september zijn de volgende voorwerpen gevonden. Nadere bijzonderheden omtrent deze voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

2 sleutels aan reclamering; 1 auto-wieldop v.e. Mustang; 1 heel lot v.d. Landsloterij, trekking od. 17-9-70; 1 paar voetbalschoenen; 1 sleutel; 1 goudkl. ring met steen.

Aruba Jrs nog aan kop bij basketball

ORANJESTAD – Het is Aruba Jrs goed gegaan in de basketball-competitie woensdagavond op de baan van de Aruba Tivoli Club. Men behaalde twee overwinningen; één in de damesafdeling en één in de heren A-afdeling tegen het sterke Plymouth, waarmee Aruba Jrs zich in beide afdelingen handhaafde als kampioenskandidaat.

In de voorwedstrijd (dames) is de Tivoli er geen moment in geslaagd om het juiste wapen tegen het betere Aruba Jrs te hanteren, namelijk het "man to man play", zoals hun coach dit opdroeg. Bij de rust stond Aruba Jrs dan ook met 22-12 voor, een gevolg van het goede scoren van vooral Agatha Purcell. In de tweede helft zette hetzelfde beeld zich voort en de einduitslag werd 39-25 in het voordeel van Aruba Jrs.

Voor Aruba Jrs waren topscoorsters Agatha Purcell met 13 en Erica Martinus met 8 punten. Voor de Tivoli Club waren dit Sandra Croes met 13 en Anna van der Schoot met 8 punten.

In de heren-wedstrijd deed zich in de eerste helft een incident voor toen Victor Albus door referee Eddie Laaf verwijderd werd. Hij gebruikte minder nette taal tegen de referee en na een laatste waarschuwing, schijnt hij weer geprotesteerd te hebben, hoewel de captain van Aruba Jrs aan de referee meedeelde, dat Albus het tegen hem had. Daarvoor had Victor Albus echter een grove overtreding begaan tegen Edilio Martinus van Plymouth. Na zijn verwijdering bedreigde Victor Albus referee Laaf na de wedstrijd te zullen slaan, maar deed dit toch maar niet.

Wat de wedstrijd betreft, bleef Aruba Jrs gedurende de hele ontmoeting in de meerderheid en behaalde een totaal verdiende 52-35 overwinning. Bij Aruba Jrs was Roy Nicolaas topscorer met 14 en bij Plymouth waren dit Marathon en Edilio Martinus, met beiden 6 punten. Minder aangenaam was ook het feit dat een groep supporters een van de banken van de Tivoli club nodeloos naar de andere wereld hielpen. Inderdaad verkeerde de bank niet in de beste conditie, maar het afbreken ervan gebeurde geheel moedwillig.



ORANJESTAD – In tegenwoordigheid van gedeputeerde Max Croes en leiders van de opleiding reikte de gedeputeerde van Arbeidszaken en maatschappelijke zorg Beti Arends gistermiddag diploma's uit aan veertien geslaagden voor de timmeropleiding en elf voor de metselopleiding. Deze cursus werd voor de vierde maal door het eilandgebied georganiseerd. Het ligt in de bedoeling weer spoedig met een nieuwe cursus te beginnen. Het doel is ongeschoolde of mindergeschoolde arbeiders, die geen vak of beroep hebben, de kans te geven zich in een vak te bekwamen.

Raadsman eigenaar van ingetrokken hotelvergunning:

Waarom geen strafvervolging wegens "gelegenheid geven"?

ORANJESTAD – Voor rechter mr C.A. Brandenburg met griffier mr E.J.E. Mohamed diende gistermorgen een kort geding, dat aangespannen werd door de eigenaar van Hotel Capital, de heer Sydney Mason. Zijn advocaat H.E. Gonzalez verzocht de rechter de gezaghebber te bevelen 24 uur na uitspraak het besluit waarbij de hotel-vergunning van Hotel Capital werd ingetrokken, ongedaan te maken. Indien de gezaghebber hieraan niet zal voldoen, voor iedere dag dat hij in gebreke blijft, een onmiddellijk opeisbare dwangsom van vijfduizend gulden per dag. De heer Gonzalez was van mening, dat hier sprake is van een onrechtmatige overheidsdaad, waarbij nagegaan zal moeten worden of er sprake is van een geschil waaromtrent eiser zich tot de rechter kan wenden. Eilandsadvocaat mr Carlos Herrera stelde namens de gezaghebber dat in dit geval geen sprake is van een daad van willekeur. Mr C. Brandenburg zal maandagmorgen negen uur vonnis wijzen.

Spoedeisend karakter betwist

In de kleine raadzaal van het gerechtsgebouw waar de persbank ontbreekt en het publiek moet blijven staan, had gistermorgen om kwart voor elf behandeling van het kort geding plaats dat de heer Sydney Mason aanspande tegen de gezaghebber in verband met de intrekking van zijn hotelvergunning. Over die zaak is op Aruba veel te doen geweest. Deze maakte zlefs onderdeel uit van de begrotingsdebatten in de eilandsraad.

Raadsman Gonzalez begon met te stellen, dat zijn client zijn hotelvergunning de afgelopen acht jaren heeft bezeten, doch dat deze op 4 september werd ingetrokken. In het verzoekschrift ontkent eiser ten stelligste, dat in zijn hotel buitenlandse gasten verbleven, van wie het gegrond vermoeden bestond dat zij mede in dit hotel prostitutie zouden uitoefenen, zoals in de intrekkingsbrief van de gezaghebber vermeld staat. Immers, zo vervolgt de eiser, zijn hotel gelijk alle andere hotels op Aruba, de zogenaamde resort-hotels, verleent huisvesting en is overigens ook verplicht deze te verlenen aan alle gasten zowel vrouwelijke als mannelijke, speciaal buitenlandse die op regelmatige wijze via de Vreemdelingendienst Aruba binnenkomen. Eiser meent te mogen afgaan op de toelating vanwege de Vreemdelingendienst, door welke dienst toch geen buitenlandse prostituees worden toegelaten.

De heer Gonzalez stelde bij de toelichting van zijn verzoek, dat door eiser gesteld wordt, dat hem een burgerlijk recht onrechtmatig wordt aangetast — zijn bestaansrecht als burger. Over de betekenis van het burgerlijk recht is reeds lang en breed gediscussieerd. Thans is men echter zover gekomen dat men zich wel afvraagt of het eigenlijk niet zo is, dat de rechter steeds bevoegd is wanneer een burger bescherming voor zich of zijn goed zoekt tegenover de grote macht van de overheid, zowel in de privaatrechterlijke als in de publiekrechterlijke sfeer. De heer Gonzalez stelde daarna dat de betrokken vergunningslandsverordening geen enkel hogere beroepsmogelijk heid noch hogere beroepsinstantie kent.

De autoriteit staat geheel vrij om in dezen te beslissen hoe ongegrond en onrechtvaardig ook, zonder dat de gelaedeerde zich hoger op kan beklagen. Ons rechtsysteem, aldus de heer Gonzalez, laat gelukkig toe dat de onpartijdige en zelfstandigde rechterlijke macht door de burger geadieerd kan worden. Het spoedeisend belang van deze zaak is evident, aangezien het intrekkingsmaatregel direct van kracht werd terwijl er nog gasten in het Hotel waren, verwacht werden en nog worden. Hierdoor wordt dagelijks schade geleden.

Wat het intrekkingsbesluit zelve betreft, merkte de raadsman op, dat de redengeving niet klopt met de daarin vermelde laatste waarschuwing, zo een brief van drie jaar geleden nog als zodanig kan worden aangemerkt. Deze waarschuwingsbrief had het enkel over het onderdak verschaffen aan prostituees, terwijl het besluit tot intrekking van de hotelvergunning spreekt over buitenlandse prostituees ten aanzien van wie gegrond vermoeden bestond dat zij mede in dit hotel prostitutie uitoefenden.

Onzorgvuldigheid

Zelfs al ware hier sprake van dan kan nog niet gesproken worden van toepassing van artikel 3 van betrokken verordening, aangezien deze spreekt over openbare orde en rust terwijl een toestand, als verweten, eigenlijk de goede zeden betreft. In dit verband merkte de heer Gonzalez op, dat in het betrokken besluit de eiser kennelijk wordt beticht van een zedenmisdrijf, nameliik bordeelhouder, strafbaar krachtens artikel 259 van het Wetboek van Strafrecht. "Waarom, zo vroeg hij zich af, wordt dan geen strafvervolging ingesteld? Pas naar aanleiding daarvan zal een behoorlijk besturende autoriteit een ernstige maatregel als deze nemen". De ongegrondheid van de beschuldigingen tegen eiser, zo besloot de heer Gonzalez en de evidente onzorgvuldigheid van handelen door gedaagden in dezen, levert op een duidelijke onrechtmatige overheidsdaad welke onverwijld ongedaan behoort te worden gemaakt.

Mr Carlos Herrera begon met namens de gezaghebber in deze zaak het spoedeisend karakter te ontkennen. Het simpele feit dat eiser bijna twee weken gewacht heeft stappen te ondernemen met betrekking tot deze kwestie, is reeds een bewijs dat het belang van eiser, indien dit aanwezig is, geen spoedeisend karakter draagt. Op deze grond alleen verzocht hij de rechter eiser niet ontvankelijk te verklaren en partijen te verwijzen naar de gewone wijze van rechtspleging.

Ruime interpretatie

Voor het geval de rechter deze mening niet zou delen, ging mr Herrera verder op de zaak in en stelde onder meer dat het begrip openbare orde en rust in betrokken verordening een zeer ruime interpretatie heeft, gelet op de geest en strekking van totale bepalingen. Vervolgens legde mr Herrera rapporten over van de politie waaruit onder meer zou moeten blijken dat vast staat, dat in het hotel gelegenheid werd gegeven tot het bedrijven van prostitutie. Hij verwees daarbij naar een der rapporten waaruit blijkt, dat de hoteleigenaar alle tijd heeft gekregen om zijn zaken te regelen.

De raadsman vertelde nog hoe een vrouw die in Hotel Avila verbleef naar Aruba kwam. Ofschoon dit niets met Hotel Capital heeft te maken, bracht hij dit naar voren om te laten horen hoe deze vrouwen te werk gaan. Tot slot verzocht hij het verzoek af te wijzen.

Raadsman H.E. Gonzalez pessisteerde daarna bij zijn stelling en was van mening, dat de rechter over voldoende gegevens beschikt om te zien hoe lichtvaardig een dergelijk besluit werd genomen. Mr C. Herrera stelde nog eens dat de daad van de gezaghebber om de hotelvergunning in te trekken, geen daad van willekeur is geweest. Hierna bepaalde mr Brandenburg dat hij maandagmorgen negen uur vonnis zal wijzen.

INGEZONDEN

Gele Koorts Mug

Jammer dat het T.V. programma zo kort duurde, maar ik had graag antwoord gehoord op de volgende vragen:

1e. hoeveel kost deze Bestrijdingsactie (opleiding, salarissen, materiaal, auto's etc.)? Hadden we al dit geld niet beter kunnen gebruiken voor andere doeleinden? Een Arubaans dienstmeisje moet nog altijd een P.P.K. proberen te krijgen voor kosteloze geneeskundige behandeling terwijl een jongste bediende op een kantoor onder de Ziekte-Ongevallenregeling valt.

2e. bent U al eens bij iemand geweest wiens huis gespoten werd door deze Bestrijding? Moet U beslist eens doen. De bewoners durven hun huis voorlopig niet in vanwege de stank. Alle huishoudelijke gebruiksvoorwerpen dienen grondig gereinigd te worden, Uw tandenborstel dient U met zeep schoon te maken, kleine kinderen mogen de muren niet met hun handjes aanraken etc.

3e. er werd helemaal niet gesproken over eventueel gevaar voor huisdieren zoals katten, honden etc.

4e. Dokter Beerman vertelt ons dat er een mogelijkheid is tot vaccinatie tegen de gele koorts, die veel goedkoper en efficienter werkt hetgeen door dokter Visser categorisch ontkent wordt; wie van deze beide medici staat hier voor de T.V. te liegen? !

Wie kan mij antwoord geven op mijn vragen? Weet U overigens dat U toegang tot Uw erf/koraal kunt weigeren? !

A. MOEN.

NASCHRIFT:

Dr Visser stelt nog eens zeer duidelijk, dat hij tijdens het Tv gesprek ten zeerste benadrukt heeft, dat deze actie in de eerste plaats niet tegen de gele koorts, maar tegen de haemorrhagische dengue ter voorkoming van het uitbreken van deze dengue is. Dit geschiedt in samenwerking met de omliggende landen in dit Caribisch gebied, zeer nauwe samenwerking met de Wereld Gezondheidsorganisatie. Dr Visser voegde er aan toe er van overtuigd te zijn, dat bij het spuiten enige overlast wordt aangedaan, dit proberen we tot een minimum te beperken.

Ten slotte stelde dr Visser, die over deze kwestie niet verder in de krant wil gaan schrijven, dat geachte inzender ten alle tijde bij hem welkom is om inlichtingen te vragen die hem gaarne gegeven zullen worden.

Vanuit Nederland bereikte ons het droevige bericht, dat op woensdag 17 sept. is overleden onze lieve vader, schoonvader en opa

De Heer A.B.J.M. van der WERF

in de leeftijd van 63 jaar.

Aruba, Sept. 1970

P. Ostendorf
A. Ostendorf-van der Erf,
Michel,
Maurice en
Wopke.

Gotwaldov bezorgt PSV bijna debacle

Eindhovense ploeg speelt bijzonder zwak

GOTWALDOV. – PSV heeft zich, ondanks een dreigende nederlaag met grote cijfers, in de uitwedstrijd tegen Gottwaldov toch een redelijke uitgangspositie kunnen verwerven voor een plaats in de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars. De Eindhovenaren, die bijzonder zwak speelden en lange tijd geconfronteerd waren met een achterstand van 0-2, kwamen er tenslotte genadig af met een nederlaag van 1-2 door een late treffer van Devrindt.

De nauwelijks vierduizend toeschouwers op de tribunes naast het immense complex van de Svit-schoenfabrieken, waarvan drie loodgrijze koeltorens dreigende wachters langs het veld posteerden, hadden PSV tevoren veel hoger aangeslagen. PSV kreeg direct al met een achterstand te maken. Nauwelijks anderhalve minuut na het beginsignaal van de Oostenrijkse scheidsrechter Linemayer zag de dribbelende jeugdinternational Nehoda Urban op links vrij lopen. De blonde vleugelspeler knalde vervolgens in volle vaart de bal achter de verblufte Van Beveren. De Eindhovenaren, met Van Tilburg voor de in Brabant achtergebleven geblesseerde Radovic als rechterhalf, dreigden onder de voet gelopen te worden door het onstuimige Gotwaldov. Bovendien hadden de pupillen van Kurt Linder tijd nodig om te wennen aan het harde, glibberige veld, dat de bal de vreemde capriolen meegaf.

Grootste moeite

De lange Munk Jensen, die evenals in de laatste competitiewedstrijden als vrije verdediger fungeerde, had de grootste moeite om staande te blijven. Daarvan wisten de uiterst snelle Tsjechen goed te profiteren. Vooral het rechter verdedigingsblok van PSV werd in de beginfase herhaaldelijk doorsneden. Urban, Jensik en Nehoda raasden langs Van Tilburg en Van den Dungen als of ze met geen tegenstanders te maken hadden.

Voorlopig bleven de Tsjechen komen. Als er al eens een tegenstoot van PSV op touw werd gezet, waren de veteraan Hojsik en de gehoekte Klimes ter plaatse om zonder pardon de bal weer in de richting van Van Beveren te plaatsen, daarmee de Nederlandse defensie geen enkele kans te geven op adem te komen. Vooral aanvoerder Strik veronachtzaamde zijn taak een strenge mandekking uit te voeren volkomen.

Na een kwartier was het bijna 2-0. Een prachtige combinatie tussen Cipro en Nehoda werd door de laatste in volle ren juist naast getikt. De snelheid van de Tsjechen verminderde nog niet en PSV had geen tijd om tot reorganisatieplannen te komen. Na negentien minuten moest doelman Hastik, die trainer Subrt verkoos boven de laatstelijk wat zwakke Jurasek, het eerste schot van PSV te verwerken. Devrindt, die nog altijd te log wendt, richtte te laag na goed werk van Veenstra. De oud-speler van Go Ahead, was trouwens de enige, die zijn voetbalverstand bij elkaar hield en menige Tsjechische aanval op tijd wist te onderbreken. Maar hij kon Gottwaldov natuurlijk niet alleen keren. Na bijna een half uur uitte zich het tomeloze enthousiasme van Gottwaldov weer in een fraaie actie van de hoog opspringende aanvoerder Hojsik, die uit een vrije trap van Urban juist overkopte. Kort daarop schoot de goed spelende Cupro uit een andere vrije trap — scheidsrechter Linemayer moest nog al eens tegen de fors, maar niet unfair ingrijpende PSV-ers fluiten — voor het doel langs.

Toch nog kansjes

In de 37e minuut haalde trainer Kurt Linder Van Tilburg uit het veld en zette Van Stippent in, om het middenveld wat te versterken, hetgeen niet het gewenste resultaat had. Toch kreeg PSV in de laatste fase van de eerste helft nog enkele onverwachte kansjes, telkens door goed werk van Devrindt. Eerst schoot Van der Kuylen uit een fraaie voorzet van de Belg juist over en daarna richtte de meegekomen Strik verkeerd.

In de tweede helft, toen de schemering het geheel meer op een schimmelspel deed gelijken, zette Linder de jeugdige Eef Mulders in voor Hiddink, zodat de oorspronkelijke middenveldbezetting radicaal gewijzigd was. Het leek erop dat PSV zich enigszins herstelde. Van der zorgen, zodat er eindelijk enige kanselijke situaties ontstonden.

Bij een voorzet van Mulders tastte doelman Hastik mis, maar Van der Kuylen wist hiervan niet naar behoren te profiteren. Ook een hakje van Devrindt kreeg niet de juiste afwerking.

Geen enkele kracht

Ineens werd PSV echter weer teruggebracht in de koele werkelijkheid. Nehoda en Jensik zetten van het midenveld een gezamenlijke actie op, waarbij Van Stippent wel probeerde tegen te werken, maar er eenvoudig de kans niet toe kreeg en simpelweg werd voorbij gelopen. Nehoda liet vervolgens zo'n verraderlijke boogbal los, dat de in de andere Kuylen speelde nu meer achter de voorhoede en kon soms voor aanvoer hoek staande Van Beveren machteloos was: 2-0.

Een debacle dreigde. Opnieuw sneden de Tsjechen door de Eindhovense verdediging heen. Elke organisatie in de achterste lijn van PSV ontbrak. De chaos was volkomen. De gebeurtenissen voor Van Beveren volgden elkaar in snel tempo op. De nationale doelman had ondermeer de grootste moeite met een verre hoge bal van Zakopal. Na een kwartier gaf van Stippent de panieksituatie overduidelijk aan door de bal notabene uit de handen van de tierende Van Beveren te trappen.

Verraderlijke boogbal

Het was duidelijk, dat PSV het zo niet zou redden. Van de voorhoede ging geen enkele kracht uit. Toch zou de Tsjechische aanvalslawine toch eens moeten stoppen. Halverwege de tweede helft zakte het tempo iets, net genoeg voor PSV om zich wat te bevrijden. Nadat Jensen nog eens had moeten redden bij een gevaarlijkse actie van Jehoda, kreeg Hastik weer wat handelingen te verrichten. Van der Kuylen schoot van twintig meter, Hastik stond op zijn plaats. Hij was echter vijf minuten voor tijd kansloos. Een hoge voorzet van links kwam bij de scherp opgestelde Devrindt terecht. Deze moest het rechterbeen op ongeveer zeven meter voor doel hoog optillen voor een schot of zijn hoofd gebruiken. Hij koos voor het eerste en zag tot zijn vreugde de bal achter Hastik verdwijnen (2-1).

Scheidsrechter Linemayer wuifde de zwakke buitenspel-protesten van de Tsjechen weg en PSV was een uitermate kostbaar doelpunt rijker.

Flamingo-spelers naar andere clubs

KRALENDIJK — Nu de voetbalclub Flamingo voorlopig zijn laatse adem schijnt uitgeblazen te hebben, zijn vrijwel alle spelers die destijds voor deze vereniging uit Nikiboko uitkwamen, naar andere verenigingen overgeschreven. Van de laatste twee van hen maakt het BVB-orgaan de laatste week melding. Oswald Mac-Kaay, de keeper en halfspeler Rudy Jacobs zijn lid geworden van SUNT. Andere berichten zijn echter dat Rudy Jacobs lid is van Real Rincon. Voor deze vereniging speelde hij onlangs tegen Sithoc mee. Romoldo Specht van Estrellas is naar de kampioen Vitesse gegaan. In hetzelfde officiele bulletin wordt tevens medegedeeld dat nog twee wedstrijden worden gespeeld in de A-klasse. Destijds kwam Rayo SES niet op tegen Uruguay. Deze wedstrijd wordt zaterdag 26 september om half vijf in het stadion gespeeld. Een dag later, komen Be Quick en Deportivo in het veld om uit te maken wie zich sub-kampioen mag noemen van de A-Klasse. Deze wedstrijd is ook in het stadion en vangt eveneens aan om half vijf.

TE KOOP

Een **NECCHI SUPER NOVA** naaimachine met alle accesoires, perfecte conditite, fl. 290.-

Een **MITSUBISHI NAAIMACHINE** perfecte conditie, fl. 90.-

te bevragen Schout bij Nacht Doormanweg 46, zaterdag 19 september tussen 4 en 7 uur.

● WILLEMSTAD — Gistermorgen hebben de heren Jorge Dager en Luis La Corte, respectievelijk voorzitter en vice-voorzitter van het parlement van Latijns Amerika, hun opwachting gemaakt bij gouverneur drs. B.M. Leito, en bij wnd. minister-president O.R.A. Beaujon. De heren Dager en Lacorte zijn gistermorgen ook in de Staten ontvangen door de voorzitter van de Staten, mr. C.E. Cathalina. Het parlement van Latijns Amerika zal in februari 1971 in Caracas zijn jaarlijkse vergadering houden.



Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20 — UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

PONTIAC - Firebird, 8 cyl., km.-stand 37.000. Pastorie Fatima, tel. 43088.

LINNENKAST, babyfoon (nieuw), 2 houten leunstoelen, staande schemerlamp, wandelwagen. Rooseveltweg 356, tel. 81269.

SAILFISH zeilboot f. 250,–. Tel.: 53893.

SALON ameublement. Te bevragen: Cas Coráweg 133, tel. 35681.

SPLINTERNIEUWE eetkamer-ameublement. Inlichtingen: Ruttenstraat 4, na 6 uur n.m.

1 PERSOONSBED en matras f. 40,–; hanglampen f. 15,– per stuk; ballonlampen f. 4,– per stuk; tapijt (blauw) f. 35,–. Quillstraat 3, tel. 53405.

SPOTKOOPJE wegens vertrek: Toyota Corolla Sprinter, Sport Coupe, automatisch, bucket-seats, bouwjaar 1969. Nieuw f. 4600,–. Nu f. 2500,– contant. Tel. 23472.

EEN rotan bankstel f. 200,–; twee klapstoelen f. 10,–. Einde Menegrandeweg, Weis Afó 153, Rose tuinhuisje.

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. kofferschrijfmachine Af. 85,00; 4 speaker Radio Af. 25,00; het laatst uitgekomen type SONY Stereo Recorder TC 252 met losse speakers (koffermodel) Af. 490,00 en een Omega Prisma-kijker 8x30 in foudraal Af. 35,00. Te bevragen dagelijks tussen 18.00 en 19.30 uur: Gladiolenweg 26.

PLYMOUTH 2 door Hardtop 1958, nieuwe banden en accu. Yatobacoweg 30.

BLAUWE Honda, 38.000 km. F.D. Rooseveltweg 224, na 1 uur.

WEGENS VERTREK: Austin 1100, i.z.g.st. Tijdens kantooruren tel. 25000 - 155.

ZITKAMERSET f. 80,–. Inlichtingen: Monsaratweg 21.

WEGENS overcompleet: ijskast. Kent U Zelf no. 22, achter Sta. Rosa.

DIVERSE meubelen w.o. bedden - tafels - kasten en stoelen. Inlichtingen: Caracasbaaiweg 125, telefoon 11615.

JONGE Duitse herder (8 weken) met stamboom. Rector Zwijsenstraat 8 (t/o waterfabriek).

1 AUTO merk Rover; 1 zitkamerset (set di sala). Indianaweg 47 (Sta Maria).

DATSUN Bluebird 1300, met radio, eind '67, km.-stand 49.000. Petroleumweg 11 (Goede Hoop), tel. 11721 (8.00 – 17.00 uur).

BUITENKANS! Jaguar 2,4 ltr racing yellow sedan, moet opgeknapt worden. Tel. 23485 6 uur, zaterdag tel. 23200.

TRIUMPH Herald 61. Inlichtingen: tel. 24533, Camperstraat 2.

DODGE Dart 1965, automatic transmission, power brakes, power steering, aircondition - radio, F. 3800,–. Afbetaling mogelijk. Tel.: 81737.

ROTAN Porchset (4 stoelen en 1 tafeltje) vanaf f. 109,–. Direct uit voorraad leverbaar. Berkemeijer & Co., Roodeweg 166, Otrabanda, tel. 25320.

FIETSEN voor kleine en grote mensen vanaf f. 65,–. Berkemeijer & Co., Roodeweg 166, tel. 25320.

Te koop gevraagd CURACAO

REPRODUKTIERUIL. Ben Schasfoort, Landhuis Oerdal, tel. 36242.

EEN kinderbox in goede staat zijnde. Tel.: 49259.

EEN jonge hond reu, groot ras. Tel.: 13526 kantoor – tel. 53179 thuis.

BABYBOX, babybedje, hang/legkast. Aanbiedingen: tel. 24474.

HANDREKENMACHINE (molentje). Brieven met prijsopgave en beschrijving onder nr. 1255.

Te huur aangeboden CURACAO

WEEKENDHUIS te Jeramie, per dag. per weekend of per week. Tel.: 23113.

Te huur gevraagd CURACAO

GEMEUBILEERDE woning voor 2 x 6 weken, vanaf 1 november 1970 tot 1 februari 1971. Tel.: 35924.

TUINHUISJE of 2 grote kamers, keuken, bad met vrije ingang. Inlichtingen: tel. 44099.

APARTEMENT per 1 oktober, tel. 37012, tussen 7 en 8 p.m.

Personeel gevraagd CURACAO

MEISJE voor 3 dagen per week van 7 – 2 uur. Aanmelden: Groot-Kwartierweg 5, tel. 36040.

GEVRAAGD net meisje, 5 dagen per week. Caracasbaaiweg 420.

DIENSTMEISJE voor dag en nacht. Tel.: 11653 na 6 uur tel. 53729.

DIENSTMEISJE gevraagd. Persoonlijk aanmelden 's morgens. Commandeursweg 13.

Diversen CURAÇAO

WELK gezin op ARUBA wil voor de periode 23 dec. – 3 jan. van huis en auto ruilen met gezin (5 kinderen) op Curaçao. Van Atten, Poseidonstraat 6.

BIJLESSEN kl. 4, 5 en 6 en brugklas. Rekenen en Wiskunde. Inlichtingen: tel. 35331.

H. J. MEYBOOM, gediplomeerd naaimachine-reparateur, alle merken, 20 jaar ervaring. Tel.: 23940.

TUNDEX en Spritex doden insecten gegarandeerd! Ideaal ook voor luchtverversing.

BEBO Margarine, voordelig, smakelijk, gezond. Waardevolle artikelen tegen inlevering punten. Madurostraat 16.

Te koop aangeboden ARUBA

EEN DATSUN 1000 - 4 deurs - 1968 f. 2200,–. Tel.: 1121 na kantooruren.

ROMP bouwmal t.b.v. een polyester kajuitjacht. A. J. v/d Marel, Katunastraat 2, Ponton.

6 PERS. boot (4 m.) en 18 H.P. outboard op trailer i.z.g.s. (eventueel termijnen). G. Sertons, Wabistraat 13, na 17.00 uur, tel. 3092.

ARUCAR'S OCCASION: Volkswagen 1200 f. 900,–; Ford Pick Up f. 850,–; Volkswagen 1600 - 1970 f. 3950,–. ARUCAR - tel. 3055.

FILMCAMERA en projector 95,–. C. Huygenstraat 13, tel. 188

1 SET sala f. 250,–. Irenestraat

JONGE Duitse Herders (zes ke..), kinder/wandelcombinatie, bak, tel. 7219.

PEUGEOT 1964. W. de Zwij straat 13. Tel. 9-3163 kantoor

WEGENS vertrek, het woonhuis M. de Bruynewijk 23, in prima sta verkerend, onmiddellijk leeg te aa vaarden. Voor informaties bel 119

LEKKER UITGAAN. Ons Rest rant is tot 's avonds 8 uur op behalve maandag dan zijn wij ges ten. Zaterdagavond tot 12 uur op Bar Restaurant Playa Forti We..pu

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor 3 dagen week. L. G. Smith Blvd 498. 1575.

GOOD experienced cooks for A rican Restaurant. Helfrichstraat Call 6303.

DIENSTMEISJE: melden K straat no. 3, Oranjestad.

MET SPOED gevraagd dienstme voor elke dag. Boerhaavestraat 32.

GEVRAAGD voor direct een senbezoeker. Oduber Agencies, te foon 13066, CURACAO.

NET dienstmeisje, liefst voor en nacht. Tel.: 2490.

MEISJE voor 3 morgens. C Cabai 52, tel. 7423.

LOOPJONGEN y verkoopst Acudí personalmente na Boutiq Artistic.

MAID for 3 days weekly. Call 3592.

Diversen ARUBA

Verbindingen wekelijks Aruba, Bo naire, Curacao voor passagiers en vracht, oficina. Maritima. tel. 2664 of 1622. Aruba.

N.V. VERUS - Fokkerweg 64

vraagt voor indiensttreding per 1 November a.s.

a) Zelfstandige correspondent (e)

in het bezit van diploma Engelse en Nederlandse Handelscorrespondentie;
Eventueel voor halve dagen.

b) Kracht voor lichte administratieve werkzaamheden met MULO diploma.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, onder opgave van verlangd salaris worden gaarne zo spoedig mogelijk tegemoetgezien.
Geheimhouding verzekerd.

TE HUUR

40m² KANTOORRUIMTE te Mahaai

telefoon 36271 van 9-12 en 2-5.

EILANDGEBIED CURACAO
TELEFOONDIENST
BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Telefoondienst maakt hierbij bekend dat in het weekeinde van 18 september a.s. de telefoonnummers van een aantal abonnees wonende te of in de omgeving van Salsbach, Juan Hato en Roozendaal zullen worden overgezet op telefooncentrale Sta. Maria.
Zoals bekend beginnen de telefoonnummers van centrale Sta. Maria bij 81000.

Het Hoofd voornoemd,
A.R. KOOK.

RAMBLER 1971

het EERSTE nieuwe model dat aan het publiek werd onthuld.

RAMBLER 1971

het EERSTE nieuwe model dat U op de Curacaose wegen hebt kunnen zien rijden .....

RAMBLER 1971

het EERSTE nieuwe model, waarvan diverse modellen tentoongesteld en uit voorraad leverbaar zijn bij

WELLMAN Salinja, telefoon 54012 - 54354

FUNDASHON OBRA DI MAN

roept sollicitanten op voor de funktie van

MANAGER

gedacht wordt aan een kracht, die de landstaal beheerst, goede kontakten kan onderhouden met de bevolking en in het bezit is van: voldoende organisatorische en commerciele eigenschappen teneinde de vervaardiging van handwerkartikelen te Curacao op gang te brengen, waaronder begrepen: inkoop van grondstoffen, begeleiding van de handwerker, beoordeling van artikelen, opslag, financieel beheer, marktonderzoek, afzet, export, e.d.

Brieven, onder opgave van verlangd salaris
te richten aan het bestuur der stichting,
P.O. Box 353.

…adio amateurisme : boeiende hobby

Radio-amateurs in …aribisch gebied spelen …ol bij orkaandreiging

In een apart kamertje trekt de heer De Groot zich terug wanneer hij zich met zijn hobby bezig gaat houden. Hij is in het bezit van uitgebreide en nogal prijzige apparatuur, maar bedrijft dan ook reeds vele jaren lang deze liefhebberij.

WILLEMSTAD – Als men als "leek" het werkterrein van een radio-amateur …nenkomt, raakt men onmiddellijk wanneer het zend- en ontvang apparaat …rdt aangezet, in een bepaalde sfeer. Een sfeer die moeilijk in woorden is …er te geven, maar die opwindend is. En een gevoel van onbeperkte …heid, om van de ene minuut op de andere, door zomaar een draai aan de …p, te kunnen praten met mensen ver buiten de grenzen van het toch wel … kleine Curacao. Een radio-amateur kan, indien gewenst, binnen tien …uten contact maken met elk deel van de wereld, en heeft dan ook …nden zitten, in noem maar wat in Canada, Japan, Afrika in welk …elddeel ook. De mogelijkheid bestaat zelfs voor hen om contact te maken … koning Hoessein van Jordanie die ook een fervent aanhanger van deze …bby is. Over de hele wereld verspreid zitten er een half miljoen-radio-ama…rs, waarvan er ongeveer 300.000 Amerikanen zijn.

…e heer A.J.A. de Groot, voorzit… van de radio-amateursclub "Vero…" op Curacao, is één van de half …joen mensen die deze uitermate …iende hobby beoefenen. Hij weet … vertellen hoe tientallen jaren …eden, omstreeks 1920, radio-ama…rs zich bezig hielden met experi…nteel radio-onderzoek en in deze …n ook bijzonder belangrijke uit…dingen op dit gebied hebben …aan. Nu hebben grote fabrieken … Philips en General Electric zelf …earch afdelingen en bestaat de …bby van de radio-amateurs voor…melijk uit het onderling contact en … proberen met zoveel mogelijk …schillende landen verbindingen te …ken en het uitwisselen van techni…e gegeven.

…ergunning

Een radio-amateur moet aan be…alde eisen voldoen voordat hij zijn …bby in de praktijk mag brengen. … moet hij in staat zijn om …orsetekens op te kunnen nemen en … seinen. Hij is verder verplicht een …amen bij de Landsradio af te …ggen, waarna hij een vergunning …ijgt. Op Curacao zijn er ongeveer …rtig bij de "VERONA" ingeschre…n radio-amateurs. Het totale aantal …dio-amateurs over de hele wereld …ordt geschat op ongeveer een half …iljoen. Dit is in feite niet helemaal …ist, aangezien er bijvoorbeeld ach…r het ijzeren gordijn ook een …ehoorlijk aantal van deze mensen …tten; het aantal is niet bekend. Het … aan radio-amateurs niet toegestaan …m berichten aan derden door te …even. Op Curacao wordt echter op …eze regel een uitzondering gemaakt …oor wat betreft weerinformatie aan …ebieden in het Caribisch gebied die …elf geen meteorologische dienst …ezitten. Door de radio-amateurs in …et Caribisch gebied wordt een net in …tand gehouden via welk iedere …orgen weerberichten en barome…erstanden worden doorgegeven. Door een amateur op Curacao wordt …weerinformatie verkregen van de Meteorologische dienst te Hato, waar…na deze informatie per radio wordt doorgegeven aan een amateurstation …p elk van de eilanden in de buurt …oals St. Croix, St. Kitts, St. John, Antigua en Grenada. Deze weersin…formatie is, vooral in de orkaantijd …ie van augustus tot en met oktober …oopt, van het grootste belang.

Voorzorgsmaatregelen

Orkanen kunnen namelijk juist in …eze gebieden bijzonder gevaarlijk …ijn en het is van het grootste belang …at de mensen tijdig gewaarschuwd …unnen worden zodat men nog altijd …eeft om eventuele voorzorgsmaatre…gelen te treffen. Op een kaart die …iedere radio-amateur in zijn bezit …heeft, wordt een West-Indische or…kaan omschreven, als een tropische …storm met bulderende winden die …rond het zogenaamde oog van de …orkaan ronddraaien met een snelheid …van 74 mijl per uur. Er ontstaan …jaarlijks gemiddeld vijf orkanen in de tropische gebieden. Van boven gezien lijkt een orkaan op een grammofoonplaat met vernietigende winden die honderd mijl in diameter kunnen zijn, en met een vertikale diepte die varieert van zeven tot twaalf mijl. Deze desastreuze orkanen bewegen zich voort met een snelheid van 74 tot tweehonderd mijl per uur. Ondanks uitgebreide onderzoekingen is men er nog steeds niet in geslaagd antwoord te vinden van tevoren voorspellen welke richting ze uit zullen gaan.

Curacao ligt toevalligerwijs buiten de route van deze orkanen en de laatste keer dat wij hier iets van een orkaan hebben gemerkt, was in oktober 1963, toen spoortjes van de "Flora" over Curacao trokken. Daarvóór deed de "Hazel" in 1954 Curacao eventjes aan. Er zijn dit jaar reeds vier orkanen geweest met name de Alma, Bechi, Celia en Dorothy.

Het "Hurricane center" te Florida heeft reeds vóór het orkaanseizoen namen klaar liggen voor de eventuele komende orkanen; die in achtereen volgende volgorde de namen zullen krijgen van Ella, Felice, Greta, Hallie, Isabel, Judith, Kendra, Lois en Marcha. De lijst gaat zo door tot de letter W. Opmerkelijk is dat dit bijzonder kwaadaardig natuurverschijnsel altijd de lieflijkste vrouwennamen krijgt.

Hulpverlening

In principe maken de radio-amateurs in het Caribisch gebied eenmaal daags verbinding, op de veertig meter band die ideaal is voor verbindingen over betrekkelijk korte afstanden zoals tussen deze eilanden. Wanneer er een orkaandreiging is wordt meermalen per dag informatie doorgegeven om de bewegingen van een eventuele orkaan op de voet te kunnen volgen. In verband met dit alles hebben de radio-amateurs ook te maken met het Roode Kruis op Curacao dat als Carribean Red Cross Center fungeert. Van hieruit kunnen over het Caribische gebied verschillende hulpverleningsacties worden ondernomen, waarbij dan de coordinatie vanaf Curacao plaats vindt. Sinds vorig jaar beschikt het Roode Kruis over een amateurzender die door amateurs van de VERONA operationeel wordt gehouden en die in tijd van nood op een van de eilanden in het Caribisch gebied in de lucht kan worden gebracht ter onderhouding van de verbindingen. Het Roode Kruis beschikt tevens over een mobiel station waarmee vanuit de auto contact kan worden gemaakt met elk deel van de aarde. Dit soort verbindingen via amateurzenders zijn in het verleden van groot belang gebleken. De watersnood in 1953 en bij de aardbevingen in Caracas en Peru.

Contact maken

Toch blijft de radio-amateur als zijn voornaamste bezigheid beschouwen het contact maken met anderen die dezelfde hobby hebben en hierbij proberen om met zoveel mogelijk landen contact te maken en dan zo ver mogelijk te komen. Wanneer een radio-amateur voor de eerste keer contact heeft gemaakt met een andere radio-amateur, wisselen beide de zogenaamde QSL kaart uir ter bevestiging van de gemaakte verbinding. Verder krijgt men een soort onderscheiding wanneer men honderd van deze kaarten heeft die uit honderd verschillende landen komen.

Radio-amateurs gaan bijzonder informeel met elkaar om en noemen elkaar altijd bij de voornaam.

Wanneer zij op reis gaan proberen ze altijd dan ook elkaar op te zoeken. Zo slaagde bijvoorbeeld de heer De Groot erin om een radio-amateur vriend uit Canada over te halen op Curacao zijn vakantie door te brengen. "Wij doen op deze manier een public relations" vindt hij dan ook.

Een bezwaar dat door velen naar voren wordt gebracht tegen het beoefenen van deze hobby is dat de apparatuur zo kostbaar is. De heer De Groot stelt daar tegenover dat een radio-amateur al kan beginnen te zenden en ontvangen met een zeer eenvoudig en goedkoop apparaat. In de loop der jaren kan men dan bij stukjes en beetjes de aparatuur opbouwen. Een feit is in ieder geval dat men er iets voor over moet hebben. Maar dat is met de meeste dingen, die de moeite waard zijn, het geval.

Door de amateur worden ook wedstrijden gehouden, en in één van de topwedstrijden van 1969 eindigde de VERONA nummer 6 op de wereldranglijst.

Voor het huis van radio-amateur A. J. A. de Groot staat een kolossale mast die ook hoort bij een volledige zend- en ontvang apparatuur.

Handicap-voetbal in komend weekeinde

KRALENDIJK — De handicapwedstrijden, die enkele weken geleden moesten wijken voor de beslissingswedstrijd om de E Wowo cup, zullen komend weekeinde worden gespeeld. Nu de beide wedstrijden tussen Estrellas en Real Rincon niet doorgaan op verzoek van Real, is het stadion vrij, zodat men dit omvangrijke toernooi eerder dan verwacht kan laten doorgaan. Zaterdagmiddag zullen de eerste wedstrijden worden gespeeld op het terrein aan de Koninginneweg, zondag volgen de laatste rondes, al om tien uur, in het stadion.

De wedstrijden zullen twee maal 25 minuten duren, de finale voor deze Botica cup zal twee maal 35 minuten in beslag nemen en beginnen om half vijf in het stadion.

Real Rincon gunt Estrellas sub-kampioenschap

KRALENDIJK — Doordat de Bonaireaanse Voetbal Bond twee extra wedstrijden vaststelde tussen Estrellas en Real Rincon, leek de sub-kampioen van het seizoen 1969-1970 door wedstrijden bekend te worden. Zoals bekend kwam men lange tijd niet tot een beslissing omdat Estrellas oorspronkelijk een protest tegen Vitesse verloor, maar de beslissing hiervan later werd herzien. Hierdoor kwamen Estrellas en Real Rincon gelijk in aantal punten op de tweede plaats te staan. In de tijd dat het protest nog niet was gewijzigd, speelde Real Rincon met wisselend sukses al enige wedstrijden als sub-kampioen tegen ploegen van buiten Bonaire. Om echter de echte sub-kampioen vast te stellen wilde de BVB twee wedstrijden laten spelen. Real Rincon liet echter aan de voetbalbond weten dat in het geheel geen prijs meer stelde op nog twee wedstrijden om iets uit te maken dat verband hield met de vorige competitie, nu de nieuwe competitie al voor de deur staat. Daarom ging afgelopen zondag de wedstrijd tussen deze twee gegadigden niet door. Automatisch is Estrellas hierdoor sub-kampioen van het afgelopen seizoen geworden. Men steekt dit niet onder stoelen of banken en alle spelers van Estrellas die wel naar het stadion waren gegaan om te spelen, reden direct naar Rincon en met vlaggen getooid organiseerde men een optocht door het dorp van de tegenstander die enkele maanden als sub-kampioen door het leven was gegaan. In een officiele mededeling van de BVB verklaart deze dat men op 4 oktober hoopt te beginnen met de nieuwe competitie.

Augustus regenrijk op Flamingo-eiland

KRALENDIJK — De opmerkelijke regenval in de laatste weken, is een gevolg geweest van onder meer de orkanen. Viel er in augustus 1969 slechts 11.3 mm, gemeten door de Landsradio en Telefoondienst in Kralendijk, ditmaal werd over dezelfde maand door hetzelfde station 73.3 mm gemeten, zodat er sprake is van meer dan zes keer zoveel regen. Gemeten naar de regen die in de maand september al is gevallen, zal ook dit jaar deze maand regenrijker zijn dan verleden jaar toen 7,2 mm werd opgevangen.

Tafeltenniscompetitie

Stiga een klasse beter dan Vets I

WILLEMSTAD — In geen jaren is er een tafeltennisvereniging zo oppermachtig geweest tijdens de competitie als de club STIGA dit jaar. Dit ligt niet zo zeer aan de kracht van STIGA, als wel aan de zwakte van hun tegenstanders. Na het vertrek van Eric Isenia, Robert Suarez en Marc Sang Ajang, heeft Vets geen spelers van betekenis overgehouden.

Old Timers schijnt in de A-klasse aan zijn tweede jeugd bezig te zijn. Dito Vlieg, Ottie Wentwoord en Frank Davelaar hadden geen moeite om een 9-0 zege te boeken op Table Trotters. Vets 1 behaalde hetzelfde resultaat tegen de reserves, Vets 2. Het was trouwens toch een goede week voor Old Timers, want ook Vets 2 werd met 9-0 naar een figurantenrol terugverwezen. Robert Hosé, Onny Wong en Ashley Hollander gaven Vets 1 met 9-0 een tafeltennislesje.

Vets 2 behaalde een iets beter resultaat tegen STIGA. Hier werd het slechts (!) 1-8. Roro Seferina klopte Ashley Hollander met 21-17 en 21-18. Franklin Mathilda bewees in Nederland heel wat opgestoken te hebben. Wat te denken van een 21-8; 21-16 zege op Jossy van der Biest? Oscar nam revanche voor zijn broer in drie games en wist ook Edson Isenia te kloppen. Daarmee was echter al het kruit van Vets 2 verschoten. Table Trotters won dus overtuigend met 7-2.

B-klasse

De competitie in de B-klasse is officieel al ten einde, maar daar er drie clubs gelijk geeindigd zijn op de bovenste plaats, was hier een play-off noodzakelijk. Rapid 1 begon deze play-off voortreffelijk door met 8-1 van Table Trotters 2 te winnen. Waarschijnlijk speelden zenuwen de youngsters van Santa Maria parten.

Open toernooi C.T.T.B.

WILLEMSTAD — Op zondag 20 en op zondag 27 september zullen de jaarlijkse open Curacaose tafeltennis kampioenschappen van start gaan. Op 20 september worden de enkelspelen gespeeld, op 27 december de dubbelkampioenschappen.

De wedstrijden zullen dit jaar van ongekend belang zijn, immers het behalen van een kampioenschap of een sub-kampioenschap zullen recht geven tot deelname aan de Antilliaanse kampioenschappen, die van 30 oktober tot en met 1 november a.s. op Curacao gehouden zullen worden. Het is mede hierom dat er de afgelopen weken met voorbeeldige ijver getraind is, want natuurlijk wil een ieder aan deze wedstrijden deelnemen.

De deelname aan de Curacaose kampioenschappen staat open voor iedereen, Bondsleden betalen per enkelspel fl. 1,50 en per dubbelspel fl. 1,– aan inschrijfgeld, niet-bondsleden kunnen tegen fl. 2,50 per enkelspel en fl. 1,50 per dubbelspel deelnemen. Er zal gespeeld worden in de eerste en tweede klasse heren en in de eerste klasse dames. De wedstrijden worden in het gymnastieklokaal te Negropont gehouden en beginnen om half tien 's morgens.

AVA ongelukkig met inactieve NAVOBO

Arubaanse selectie voor P'arbo gevormd

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba Volleyball Association (AVA) heeft in zijn laatste vergadering de selectie bekend gemaakt, welke begin oktober in Suriname aan een international volleybaltoernooi zal deelnemen. Van de zeventien spelers, die uitgenodigd werden voor de training, werden er tien voor de selectie aangewezen.

De delegatie zal bestaan uit Kenneth Alias, Juan Robles, Jimmy Ras, Stanley Eduardo, Prinsiliano Wever, Francisco Harms, Patricio Bridgewater, Julian Jones, Rigo Angela, Freddy Refunjol. Voorts maken deel uit van de delegatie Roy van Putten, voorzitter van de AVA, tevens trainer, secretaris Fortunato Wever als hoofd van de delegatie, voorts Olof H. Ponson. De fotograaf Django Simmons zal de pers vertegenwoordigen en voor de verslagen van de wedstrijden zorgen.

Steun van ASU

Enige dagen geleden was de heer Emilio Goedhoop voorzitter van de Surinaamse Volleybalbond op Aruba. Hij werd tijdens een diner in Hongkong door het bestuur van de AVA ontvangen. De heer Goedhoop, die vele jaren op Aruba woonde, vertelde dat er voor dit internationale volleytoernooi grote belangstelling bestaat. Het bestuur van de AVA is de ASU bijzonder dankbaar, die daadwerkelijk steunde met de passages.

Om de extra-kosten te kunnen dekken organiseert de AVA een knockout-toernooi voor dames A en B klasse op 20 en 27 september op de speelplaats van de St. Annaschool te Noord. Op 20 september worden gespeeld: 10.00 uur Sporting - Rapid White; 11.00 uur: La Fama - Rapid Red; 13.00 uur: NVW tegen Estrella. Op 27 september wordt geopend met Jolly Girls - Connie Francis, waarna de finales volgen. Voorts heeft de AVA een commissie benoemd, bestaande uit de dames: Maita de Kort, Chedi Orman en Petra de Cuba, om het contact met de damesteams te onderhouden.

Ontevreden over NAVOBO

Het bestuur van de AVA is zeer tevreden dat het herenteam Brazil en de dames van Rapi Red het kampioenschap van de Antillen hebben behaald. Niet tevreden is de AVA over de activiteiten van de Nederlandse Antilliaanse Volleybalbond (NAVOBO) aangezien dit overkoepelend orgaan weinig of niets doet voor de bevordering van de volleysport op de Antillen. AVA en de bond op Bonaire wachtten de bestuursverkiezing van de Curacaose Volleybalbond af om een reorganisatievergadering van de NAVOBO te houden. Aruba en Bonaire hebben besloten deze vergadering in november te houden, waarbij gehoopt wordt dat Curacao dan klaar is om deel te nemen.

Gouden feest genootschap

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het gouden feest van de stichting Aanbidding van het heilig sacrament des altaars in de parochie Santa Ana wordt volgende week in genoemde kerk een plechtig triduum gehouden. Dit begint op donderdag 24 september om zeven uur 's avonds met een heilige mis om Gods zegen af te smeken over het jubilerende gezelschap. Pater V. Janssen zal dan de feestpreek houden. Dit doet hij ook vrijdagavond tijdens de mis tot intentie van de zielerust van de overleden leden van het Aanbiddings-genootschap.

Zaterdagavond om zeven uur is er een biecht-celebratie, waarna op zondag 27 september het heilig sacrament ter aanbidding wordt uitgesteld. Gedurende de dag heeft elke parochie van Curacao zijn uur van aanbidding. Het schema ziet er als volgt uit: om tien uur Santa Rosa en Suffisant; om elf uur Pietermaai en Wishi; om twaalf uur 's middags Steenrijk, Westpunt en Barber; om één uur Coromoto en Buena Vista; om twee uur Santa Maria en Jandoret; om drie uur Santa Ana; om vier uur Zuid Bonam en Santa Famia; om vijf uur Brievengat, Soto en Groot Kwartier en om zes uur Janwe, San Willibrordo en Montagne. De herdenking wordt besloten met een pontificale heilige mis om zeven uur 's avonds, waaronder pater drs Haime Visker in het Spaans zal spreken. De algemene intentie is Gods zegen af te smeken over het gehele diocees en zijn bevolking.

Kerkeraad van VPG: kerk, die leeft, geeft

WILLEMSTAD — De post vrijwillige bijdragen in het financieel overzicht van de Diaconie van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) over 1969 is ver achtergebleven bij de ontvangsten over 1968. Aldus een mededeling van de Kerkeraad van de VPG, waarin gesteld wordt, dat een kerk, die leeft, ook geeft.

De Diaconie kon er precies uitspringen verleden jaar als gevolg van enige giften, waarop men niet elk jaar kan rekenen. Het tekort van de kerkvoogdij zou veel groter geweest zijn als men in 1969 niet een belangrijk legaat had ontvangen. In 1968 kwam aan vaste bijdragen in totaal 35.000 gulden binnen; in 1969 was dat ruim 27.000 gulden. In de mededeling wordt er nog op gewezen, dat velen in de voorbije periode hun inkomen iets groter hebben zien worden. De hoop wordt uitgesproken, dat de kerk hierin zal mogen delen. Binnenkort zal het financiele verslag op het Kerkelijk bureau ter inzage gelegd worden. Aldus het VPG-orgaan Eenheid in verscheidenheid.

Oecumenische conferentie op 31 oktober

WILLEMSTAD — Op zaterdag 31 oktober wordt de jaarlijkse Oecumenische conferentie gehouden op Curacao. Plaats van samenkomst is de Barbara beach, terwijl men in tegenstelling met andere jaren niet de gehele dag vergadert, maar 's middags tot 's avonds. Gezien de nieuwe opzet is het wel noodzakelijk, dat eventuele deelnemers aan de Oecumenische conferentie zich van te voren inschrijven. De aanvang is bepaald op half drie 's middags. Om negen uur 's avonds wordt de conferentie ontbonden. De sluiting gebeurt met een gezamenlijke kerk dienst in de open lucht. Het ligt in de bedoeling dat de bijeenkomst plaats heeft in een sfeer van oecumenisch ongedwongen samenzijn, zodat men samen eet, drinkt en spreekt over de zaken, die samenbinden. Spreker is de het hoofd Sociale zaken van het gelijknamige departement, D. Martina ing. De inschrijving sluit op 1 oktober en is mogelijk bij de predikanten van de protestantse kerken.

..olden Rock-groep: corruptie .. zacht woord; er deugt niets

..tatia blijft aandacht ..rekken in Nederland

..WILLEMSTAD — Het eiland Sint Eustatius heeft in de voorbije weken in ..derland enige belangstelling gekregen, welke werd gewekt door het ..chtmakende interview, dat De Telegraaf had met dokter baron ..denbroek, die op Statia werkzaam is geweest. Daarnaast liet zich in ..zelfde dagblad de Golden Rock-groep horen, wier klacht ongeveer ..reenkwam met de tendens van het Hardenbroek-artikel. Tenslotte is de ..angstelling te danken aan het Tweede Kamer-lid van D'66, A. de Goede, ..de regering enige vragen heeft gesteld en puttend uit eigen ervaring, stelde, ..hij de ondertoon van de visie van dokter Hardenbroek en de Golden ..ck-groep volledig onderschreef. Ondertussen heeft ged. Lopes van Sint ..statius de opmerkingen van dokter Hardenbroek afgedaan als leugels als en ..soort persoonlijke wraakneming naar aanleiding van hetgeen de arts op de ..venwinden had ondervonden.

..amerlid De Goede (D'66) ..lachten onderschreven

..De Golden Rock-groep staat onder ..voering van de Statiaan Eric ..rigues, die de groep omschreef als ..it de nood geboren idealisten", .. als wij niets doen, doet ..emand iets. In een gesprek met De ..legraaf merkte Eric Henriques op: ..r moet nodig iets worden gedaan. ..er dan negentig procent van de ..annelijke bevolking is werkloos; er ..gebrekkig onderwijs; de landbouw ..helemaal in het slop geraakt en de ..disch .. verzorging is er ..iddeleeuws". De heer Henriques ..klaagt er zich over, dat hij nergens ..ige effectieve reactie had gekregen .. de verzoeken van de Golden ..ock-groep om financiele steun aan ..t Statiaanse project, dat men zich ..oor ogen heeft gesteld.

..Vergeten eiland

..De betrokken groep wil namelijk ..ld voor de aankoop van een ..k-stier, waterpompen en enige ..actoren; dit alles om de landbouw en de veeteelt weer wat van de grond te krijgen. „Sint Eustatius is eigenlijk een vergeten eiland. Er kreperen daar vijftienhonderd Nederlanders en niemand die er ook maar een poot naar uitsteekt". Aldus Eric Henriques.

In 1968 begon de groep zijn activiteiten om, waar dan ook, te stimuleren, dat er iets voor Statia gedaan zou worden. Het resultaat is nihil geweest, zo verzekert men. De Nederlandse vice-premier drs J. A. Bakker verwees hen naar de toenmalige Antilliaanse premier Ciro Kroon, die de bal weer terugkaatste door vriendelijk te stellen, dat Nederland zeker wist, dat de Antilliaanse regering te weinig geld had om ook Statia te helpen. Van de gevolmachtigd minister dr E. Jonckheer kreeg men aldoor te horen, dat de zaak in behandeling was. Ook de andere organen en organisaties, welke men aanschreef, toonden wel vriendelijke belangstelling, welke zich echter tot het tonen van belangstelling beperkte, omdat men geen geld had. Daarbij wist men wel steeds een ander adres op te geven, waar het lospeuteren van geld zeker zou slagen. Zo verklaarde Eric Henriques.

Niet veel vertrouwen

Overigens heeft de Golden Rock-groep niet zoveel vertrouwen in de officiele ontwikkelingshulp, want „iedere cent, die Nederland aan ontwikkelingshulp geeft, verdwijnt er in de zakken van de bonzen van de Democratische Partij". De politieke situatie acht men ook niet zo gezond. Niemand durft er op Statia zijn mond open te doen, omdat men dan de twee dagen, welke men nu nog per week bij de overheid mag werken, verliest Al jarenlang zijn het dezelfde mensen, die het voor het zeggen hebben „en van het geld uit Nederland in grote auto's rondrijden". Corruptie, aldus de Golden Rock-groep, is een te zacht woord. „Er deugt gewoon niets", vatten zij hun bezwaren samen.

Om deze reden zamelt de Golden Rock-groep nu geld in, om volgend jaar twee afgevaardigden naar Sint Eustatius te sturen, die daar kandidaat kunnen stellen voor de komende verkiezingen van de eilandsraad. Ondertussen probeert men echter toch de noodzakelijke instanties wakker te schudden voor Statia. Men verdenkt er de Nederlandse regering van bewust een andere kant op te kijken, als het geld in zakken van een stelletje partijbonzen verdwijnt. Dat Nederland kennelijk geen toezicht houdt op het besteden van de ontwikkelingsgelden komt, aldus de Golden Rock-groep, omdat Nederland bang is uitgekreten te worden voor kolonialistisch. Ondertussen verpauperen echter de vijftienhonderd Nederlanders op Statia, volgens de groep.

Vragen De Goede

De heer De Goede van D'66 heeft de klacht van de Golden Rock-groep van de hand gewezen, als zou er niemand ook maar een poot uitsteken voor Sint Eustatius. Uit het Nederlandse parlement is namelijk herhaaldelijk aan minister drs Bakker gevraagd, hoe het zit met het ontwikkelingsgeld voor de Antillen en de besteding ervan. In schriftelijke vragen aan minister drs Bakker heeft de heer De Goede om een diepgaand onderzoek gevraagd naar de klachten van dokter Hardenbroek en de Golden Rock-groep, wat betreft het verkwisten van het ontwikkelingsgeld.

Het Nederlandse Tweede Kamerlid heeft De Telegraaf verzekerd, dat hij geschokt was in februari 1968, toen hij als lid van de parlementaire delegatie Statia bezocht. Hij omschreef de situatie daar „als erbarmelijke toestanden" en „deplorabel op woon- en sanitair gebied". Niet alleen op Sint Eustatius maar ook op Sint Maarten. De heer De Goede gaf verder als zijn mening, dat Nederland in onvoldoende mate het opstellen en doen uitvoeren van projecten gestimuleerd heeft, ondanks de toestemming voor het uitvoeren, wat Statia betreft, van projecten, welke gezamenlijk zo'n 2 1/2 miljoen gulden beliepen in de voorgaande drie jaar.

De reactie van ged. Lopes op deze klachten, naar aanleiding van de verklaring van dokter Hardenbroek, is deze week door de Amigoe gepubliceerd. Hij herleidde de klachten van de geneesheer tot leugens en suggereerde dat diens klachten voorkwamen uit een eerder door de gedeputeerde gemaakte beperking, dat de dokter zich niet zo vijandig moest opstellen tegenover de DP, welke partij voor hem (dokter, red.) beter was geweest dan voor welke voorgaande arts ook. Dokter Hardenbroek zou toen geantwoord hebben, dat de gedeputeerde later wel spijt van zou krijgen van deze opmerking. Aldus ged. Lopes.

..eklaagde vervalste ..eer loterijbiljet

..WILLEMSTAD — Voor de tweede ..aal binnen vijf maanden stond ..eklaagde H. gisteren voor de rechter ..m te verantwoorden voor het ..t, dat hij met een loterijbiljet ..eknoeid had door de twee laatste ..ummers eruit te knippen en ervoor ..p de plaats twee andere te plakken, ..odat toen een winnend nummer ..ntstond.

..Aangezien beklaagde er zich van ..ewust was pas geleden nog hetzelfde ..oefje te hebben uitgehaald, zodat hij ..u veel kans liep om ontdekt te ..worden, droeg hij aan een zestienjari..e jongen die hij toevallig tegenkwam ..e Wilhelminastraat in .. te gaan ..wisselen voor 25 gulden. De eigenaar ..e zaak in de Wilhelminastraat ..kwam als getuige voor de rechter en ..erklaarde dat hij meteen had gezien ..at er met het lot was geknoeid en ..at hij daarom aan de jongen had ..evraagd, waar hij het lot vandaan ..ad. De jongen wees hem toen op de ..ewuste man H, die buiten stond en ..winkeleigenaar, die hem herkend werd door de ..olitie op te bellen. Inmiddels had ..eklaagde reeds geinformeerd aan de ..eur waarom het verzilveren van het ..ot zoveel tijd in beslag moest nemen. ..Toen hij argwaan kreeg maakte hij de ..jongen erop attent dat de winkeleige..naar waarschijnlijk de politie aan het ..opbellen was en dat hij beter kon ..maken dat hij wegkwam. Dit voorstel ..werd echter door de jongen gene..geerd, waarop beklaagde toen alleen ..de benen nam.

..Voor de rechter ontkende hij ten ..stelligste dat hij het lot vervalst had. „Deze keer hebben anderen het ..gedaan", aldus beklaagde die voorts ..de rechter mededeelde, dat hij ..al vaker ook aan anderen de kunst ..van het vervalsen had geleerd. Hij ..beweerde ook nog dat hij alleen aan ..de jongen had gevraagd om op de lijst ..te kijken of het nummer dat op het ..lot stond, in de winnende prijzen was ..gevallen. Zowel de officier van ..justitie als de rechter achtten een ..psychiatrisch rapport noodzakelijk ..voordat de zaak verder werd afgehan..deld. Beklaagde zelf die een panische ..schrik schijnt te hebben voor alles ..wat Rustoord is, was van mening, dat ..er geen psychiater aan te pas moest ..komen aangezien er: „pas nog foto's ..van zijn hoofd waren genomen die ..uitwezen dat alles helemaal in orde ..was". Desondanks werd toe de zaak ..aangehouden voor vier weken in ..afwachting van het psychiatrisch ..rapport.

INGEZONDEN

Harmonie

Als vader van een gezin spijt het mij heel erg zoveel praatjes te moeten horen op het fabriekterrein, waar wij ons dagelijks brood moeten verdienen, om ons gezin daarmee groot te kunnen brengen. Als arbeiders moeten wij opgewekt werken, om zo onze problemen te kunnen vergeten, om ons werk goed te doen en om aan onze werkgever dat werk te leveren, waarvoor we betaald worden. Op het werkterrein moet er harmonie zijn, want denk er aan, dat een vader van een gezin nog wel andere zorgen aan zijn hoofd heeft. Wel, als hij dan op het werk is, moet het afleveren van het werk zijn grote zorg zijn en als huisvader laat hij zijn grote last met betrekking tot zijn huis en gezin rusten totdat hij klaar is met zijn werk. En dat is een heel karwei.

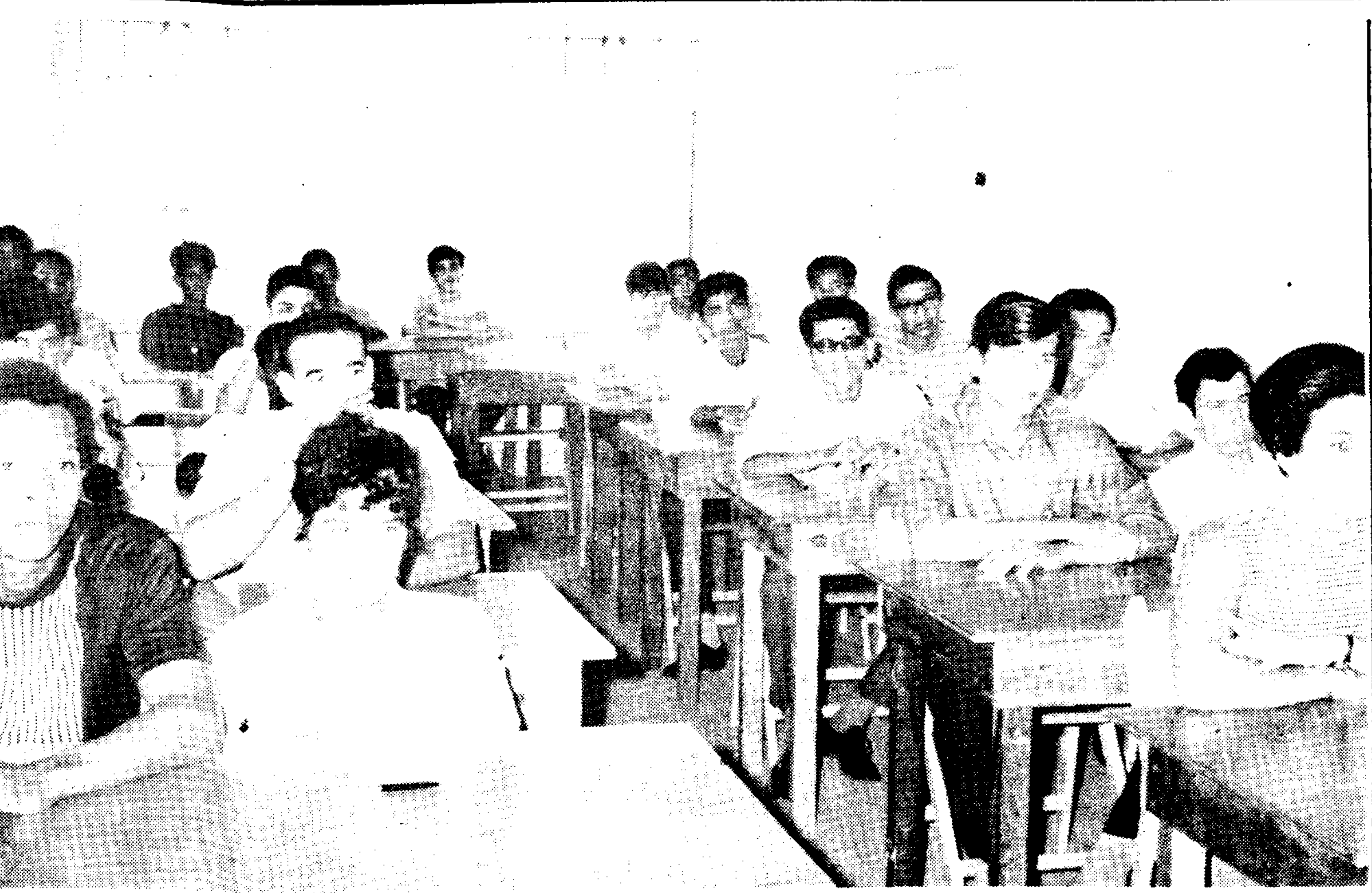
Wel, collega's van de O.C.C.C. en C.D.M., wat blijft er ons te doen? Wij moeten als verantwoordelijke mensen elkaar proberen te vinden om zo verder te kunnen gaan met ons werk, gezien onze verantwoordelijkheid ook tegenover de O.C.C.C. en de C.D.M. Er zijn een paar collega's, die het werk wel kunnen opeten, gebeurt het niet via de radio, dan vallen ze elkaar aan via pamfletten; hetgeen de voortgang van ons werk ten zeerste verhindert en zo ook onze gemeenschap.

Collega's, ook bij het vervullen van onze plichten hebben we rust nodig om de vooruitgang te realiseren en onze bijdrage daaraan. Wij moeten als broeders samenwerken, opdat we kunnen zien, wat voor plannen het bedrijf heeft, wanneer het nieuwe dok klaar is. Of er mogelijkheden bestaan dat men ons Curaçaoënaars, die nu daar werken leert, zodat wij later de nieuwe taken op ons kunnen nemen of om te ontdekken of het bedrijf soms andere plannen heeft. We moeten elkaar niet steeds maar opvreten. Als broeders moeten we elkaar kunnen vinden om met elkaar al pratend tot een overeenkomst te komen.

Het is een schande, dat vreemdelingen moeten ontdekken, dat wij niet in harmonie met elkaar kunnen leven. Laten we allen samenwerken om een bijdrage te leveren aan het welzijn van iedereen onder ons, zodat we vooruitgaan, zodat het bedrijf, als we er komen aankloppen, ons ook iets kan geven. Wij als Antillianen moeten niet toestaan, dat niet-Antillianen onze organisaties leiden. Wij hebben onder ons mensen, die flink genoeg zijn om datgene te doen, wat wij wensen, dat er gedaan wordt.

Want als zij niet doen wat wij willen, dan plaatsen we meteen andere mensen in hun plaats. Wel Antillianen, laten we tonen, dat we in harmonie kunnen leven. Laten we alles weer regelen, laten we alle jaloersheid en lafheid vergeten en laat ons gaan werken aan het welzijn van ons allen, op het terrein van het bedrijf. Broeders, mijn hartelijkste dank.

J. P. NAVA.



Waiterscursus begonnen

ORANJESTAD. — Gistermorgen is de negende waiterscursus, die door het eilandgebied wordt verzorgd, officieel van start gegaan. In aanwezigheid van cursus-leider Ellis Danje en de heren Mikel Kuiperi en Rafael Estrada, die ook les zullen geven, werd een dertigtal leerlingen welkom geheten door de heer R. Croes van onderwijszaken. Aanwezig waren ook de gedeputeerde van toerisme Beti Arends en Virgilio Kock, die kwam namens de gedeputeerde van onderwijs Coby Alders die wegens ziekte niet aanwezig kon zijn. Gedeputeerde Beti Arends vertelde dat hij zelf vroeger belast was geweest met deze waiterscursussen en dat het voor hem nu een eer was als gedeputeerde van toerisme deze cursus te kunnen openen. Ged. Arends wees de leerlingen op het belang van hun werk als waiter doordat zij met de toeristen in aanraking komen. Door de toerist vriendelijk en correct te behandelen, zal hij niet alleen reclame voor Aruba maken in het buitenland, doch ook gemakkelijker terug komen naar ons eiland.

Nadruk legde ged. Arends op het feit dat de leerlingen niet moeten denken dat zij alles weten als zij het diploma in hun bezit hebben, want pas daarna komt het belangrijkste: de werkelijke praktijk. Tot slot sprak de gedeputeerde de hoop uit, dat bij de diploma-uitreiking over drie maanden een even groot aantal deelnemers aanwezig zou zijn als nú bij de start. Ook de cursusleider de heer Ellis Danje, die aan de hogere hotelvakschool in België heeft gestudeerd, hield een korte inleiding waarin hij aankondigde dat getracht zal worden de leerlingen ook tijdens de cursus enige praktijk te laten opdoen in alle plaatselijke hotels.

Tot slot wenste de heer Croes van onderwijszaken de leerlingen veel sterkte en succes toe tijdens de cursus, alsook later in hun belangrijk werk als een soort ambassadeur voor Aruba.

Minister Bakker geeft rechtzetting

DEN HAAG — In het kamerverslag van 10 september jl omtrent Sint Eustatius is een onjuistheid geslopen, zo vernemen wij van het ANP. Minister drs J. A. Bakker, vice-minister-president, zou volgens dit verslag hebben gezegd zich te distantieren van een bewering van de oud-gouvernementsarts op de Ned. Antillen, baron Van Hardenbroek, als zou elke cent aan ontwikkelingshulp in de zakken van de bonzen der Democratische Partij verdwijnen.

De bewindsman heeft echter de naam van de heer Van Hardenbroek in ander verband gebruikt. De uitlating inzake de Democratische Partij was, blijkens het antwoord van de minister, gebezigd door een lid van een groepering in de Nederlandse Antillen, de Golden Rock-groep.

In VPG op Curacao:

Meer oog voor eigen vragen in wijken

WILLEMSTAD — In de Verenigde protestantse gemeente (VPG) op Curaçao gaat men er toe over wijk-kerkraden in het leven te roepen, waarvan de bevoegdheden beperkt blijven tot de eigen wijkgemeente. De pastorale zorg kan nu eenmaal veel beter gedaan worden door een kleinere groep, welke zijn aandacht op een kleiner werkgebied kan concentreren. Aldus een mededeling van het Moderamen, zoals verschenen in het VPG-orgaan Eenheid in verscheidenheid.

Naar aanleiding van de onlangs gehouden Synode-vergadering van de Protestantse kerk Nederlandse Antillen (PKNA) wordt meegedeeld, dat goedkeuring is verleend aan het ontwerp-plaatselijk reglement voor Curaçao. Dit betekent, dat men in de Curaçaose gemeente iets anders gaat werken, dan tot nu toe het geval is geweest. Sinds 1960 werd er gestreefd naar een nauwe band tussen de verschillende wijken en dit is ook gelukt. De VPG vormt nu een eenheid, welke meer dan tien jaar geleden misschien ondenkbaar was, aldus het VPG-orgaan.

Het is nu echter tijd geworden, dat er recht wordt gedaan aan de verscheidenheid, omdat elke wijk zijn specifieke problemen heeft. In de grote kerkeraad met 33 man kon dat niet genoeg van de grond komen. Vandaar dat men nu overgaat met het instellen van wijk-kerkraden. De bestaande wijkraden krijgen dus een grotere betekenis, terwijl het algemeen belang van de gehele protestantse gemeenschap in het oog gehouden wordt door een eveneens veel kleinere Centrale kerkeraad, welke dan moet zorgen voor de handhaving van de bestaande eenheid. Tot zover het VPG-orgaan.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

19de Trekking — *Donderdag 17 SEPTEMBER 1970*

Tien tallen	Honderd tallen	Een duizend	Twee duizend	Drie duizend	Vier duizend	Vijf duizend	Zes duizend	Zeven duizend	Acht duizend	Negen duizend	Tien duizend	Elf duizend	Twaalf duizend	Dertien duizend	Veertien duizend	Vijftien duizend	Zestien duizend	Zeventien duizend	Achttien duizend	Negentien duizend	Twintig duizend	Een en Twintig duizend
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

AIRPORT

VRIJDAG, ZATERDAG, ZONDAG, MAANDAG, DINSDAG
EN WOENSDAG 7.15 EN 9.15 UUR
ZONDAG OM 10.30

"FOR LOVE OF IVY"

(POR AMOR A IVY)
Met Sidney Poitier, Abbey Lincoln als Ivy, en Nan Martin.
In kleuren
f.2.- 18 jaar.

"KINDERVOORSTELLING"

ZATERDAG EN ZONDAG 3.30 EN 5.15

"DE GOUDEN ZWAAN"

f.2.- Kinderen halve prijs.

VRIJDAG EN ZATERDAG OM 12 UUR

"MIDNIGHT SHOW"

THE POPPY IS ALSO A FLOWER

"OPERATIE OPIUM"

Met tientallen bekende sterren o.a.
JULES BRYNNER, JACK HAWKINS, TRINI LOPEZ,
AMADEO NAZZARI.
Geheel in kleuren
F. 2.00 18 JAAR

Gevraagd CAISSIERE

Aanmeldingen:
Ambassador Club
Columbusstraat 3

TE KOOP

modern pas gebouwd

WOONHUIS

aan de Caracasbaaiweg no. 364. Onmiddellijk te betrekken. Koopprijs f.40.000.- . Inlichtingen tel. 13284 of 36051.

De UITVERKOOP gaat door!

HEREN COSTUUMS en SPORT COATS

halve prijzen – kleine maten!
Wash & Wear hemden, slechts f 3.80

LA INDIANA - Hendrikplein



BEKENDMAKING

DE MINISTER PRESIDENT, MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN EN MINISTER VAN JUSTITIE MAAKT BEKEND,

dat hij op Zaterdag, 19 september 1970, van 10.00 a.m. tot 14.00 uur audientie zal houden voor het publiek, op het Bestuurskantoor te KRALENDIJK, Bonaire.
Voor audientie gelieve men zich te melden ten kantore van de heer Gezaghebber van het Eilandgebied Bonaire, te Kralendijk.

de Minister President,
E.O. Petronia

M/S "ANTILIA"

HET EERSTVOLGEND VERTREK VAN M/S "ANTILIA" NAAR DE BOVENWINDSE EILANDEN VIA ARUBA ZAL PLAATSVINDEN:

VAN CURACAO: OP OF OMSTREEKS 28 SEPTEMBER 1970
VAN ARUBA: OP OF OMSTREEKS 29 SEPTEMBER 1970

AANNAME VAN LADING OP CURACAO: (KLEINE WERF, SCHARLOO) VAN 21 T/M 25 SEPTEMBER 1970.
SLUITINGSDATUM IS VASTGESTELD OP 25 SEPTEMBER OM 3 UUR 'S MIDDAGS; NADIEN ZAL GEEN LADING MEER KUNNEN WORDEN AANGENOMEN.

VOOR VERDERE INLICHTINGEN WENDE MEN ZICH TOT:

CURACAO: PROSPERO BAIZ & CO., INC.
THEATERSTRAAT TELEFOON: 11313
ARUBA: AGENCIA POPULAR
ZOUTMANSTRAAT 25 TELEFOON 2897

GROTE HANDELSMAATSCHAPPIJ

vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding een

PRIVE SECRETARESSE

Voor een van de Managing Directors.

Vereisten: Diploma H.B.S. of M.M.S., type-diploma, uitstekende beheersing der Engelse en Nederlandse taal in woord en geschrift, enige jaren ervaring in soortgelijke functie.

Geboden wordt: Salaris overeenkomstig capaciteiten en ervaring, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Eigenhandig geschreven sollicitatie met recente pasfoto te richten aan bureau van dit blad nummer 1256, Curacao.

"CINE-RIO"

VRIJDAG 18 OM 8.00 N.M.
Een realistische film, in KLEUREN. Met:
JULIO ALEMAN – ANGELICA MARIA in:
"CORAZON–SALVAJE"
Geheel in het Spaans.
Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

Tevens zal de film: "BREAKFAST" vertoond worden. Deze film is gemaakt naar een idee van de Curacaoënaar Harcourt Nicholls. Winnaar van vijf Internationale Film Festivals.

ZATERDAG 19 OM 8.00 N.M.
GREGORY PECK in:
"THE–STALKING–MOON"

Luister
HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

AVONDJURKEN bij

BOUTIQUE



Keep cool with:



Fans at



KOHINOOR
Heerenstraat

T.V. masten, antenne's enz. bij

LA BONANZA (O)

ENGLISH LEATHER
MENS TOILETRIES
LIME AFTER SHAVE
Sole distributors for Netherlands Antilles.
JESURUN AGENCIES
Kerkstraat 9
Tel. no. 13527 – 13629

Leuke cadeauartikelen voor alle gelegenheden
bij
Curacao di Salinja
Hagemeyer
Building





het meest gevraagd!

KINDERJURKEN

deze collectie
is ook weer zo mooi



"U slaagt er altijd beter"

"WEST-END"-Telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Weer een grootse film vol spannende aktie

"O'CANGACEIRO"

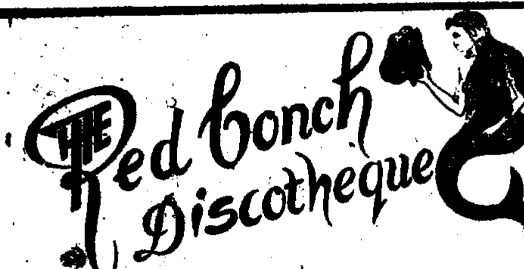
TOMAS MILIAN – UGO PAGLIAI – FERNANDO FAJARDO.
Een groep rebellen tracht een arme bevolking te helpen Boven 18 jaar
f.2.– – f.1.25

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Sensationele Western vol vaart en melodieën

"VENGEANCE RANCH"

met de tweeling MILLY en PHYLLIS BAY – SEAN FLYNN
Avontuur, aktie en romance
f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

OPENING TONIGHT



The Red Conch Discotheque at HOTEL PARIS

Dames attentie:

Hip-hose	Maidenform B-H's
Panty-hose Kayser	Slacksets
Bikini panties	Shorts
Pantie half slips	Jurken

Kniekousen voor meisjes in verschillende kleuren.
Komt U eens een kijkje nemen bij





DELVALLE HENRIQUEZ



vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

1. een Top verkoper
2. een verkoper

Vereisten voor deze functies zijn: Mulo diploma, ervaring met Fotografische & Electronische apparatuur, goede beheersing van het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans. Minimum leeftijd 21 jaar.
Aangeboden wordt: Een salaris overeenkomstig capaciteiten en ervaring, een prettige werksfeer en goede sociale voorzieningen.
Eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto te richten aan D.H.C. Afd. Personeelszaken. P.O.Box 150.

N.V. Paulus Drukkerij zoekt INCASSEERDER

in het bezit van eigen auto voor het innen van abonnementsgelden.

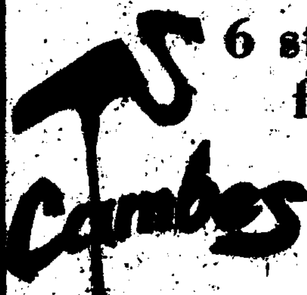
Zonder prima referenties onnodig te reflecteren.

SUEDE TASSEN met franjes



Breedestr. - t.o. Gomezplein

Handdoeken 6 st. voor f.10,–



Post 5 - Keukenstraat
Otrabanda - Playa Bonaire

Te huur gevraagd ONGEMEUBILEERD HUIS

met tenminste 3 slaapkamers
telefoon: 24342
dr. H.A.M. de Kruyf.

Komt U eens een kijkje nemen naar onze uitgebreide collectie

DAMESTASSEN

zoals "wet-look", "Nappa" en echt leer.

Schoenhandel



"CINELANDIA"

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 20 OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een spannende KLEUREN–PANAVISION. TARZAN de koning van de Jung laatste film. Met:
MIKE HENRY – JAN MURRAY – MANUEL PADILLA

"Tarzan and the great rive

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN

ZONDAG 20 OM 7.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een cowboy film, in KLEUREN. Me
YUL BRYNNER – ROBERT MITCHUM in:

"VILLA RIDES"

In het Engels, met Spaanse tekst

"ROXY-airconditioned"

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 20 OM 8.30 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, in TEC LOR. Hij was getrouwd en zij ook, maar voor liefde bestond ge
Met: JACK LEMMON – CATHERINE DENEUVE in:

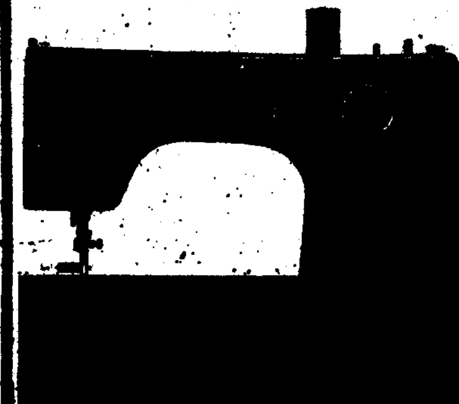
"THE APRIL FOOLS"

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 1

ZONDAG 20 OM 6.30 N.M.
Een boeiende western in KLEUREN. Met de mannen van BON
LORNE GREENE – DAN BLOCKER in:

"RIDE THE WIND"

In het Engels, met Hollandse tekst



ELNA NAAIMACH
Superieur Zwitsers Fabrikaat.
Verkoop en service:
H.J. Meyboom
Tel. 23940
Curacao Universel
De Rouvilleweg 2



n.v. meubelindu
„Hollandi
komplete woninginrichting
salinja – tel. 35533 - rio
fabriek – tel. 35194 - do
komplete keukeninrichtingen losse kastjes

Bezoekt onze 2e étage via de roltrap!
Daar vindt U een uitgebreide sortering

KEUKENARTIKELEN o.

- teflon pannen
- fluitketels
- pressure cookers
- taartvormen
- electrische braadpannen
- omeletpannen
- koffie perculators
- barbecue grills

De zaak met de grootste sortering

KEUKENARTIKELEN LA GANGA

Prinsenstraat 86, tel. 11334

Grote handelsfirma zoekt voor onmiddellijke indiensttred ervaren

CORRESPONDENT

voor haar correspondentie afdeling met goede beheersing Nederlandse- Engelse- en Spaanse taal.

Gegadigden gelieven te solliciteren onder nr. 129 aan het bur dit blad, Curacao.

Strikte geheimhouding ver

DANKBETUIGING

Voor de bewijzen van deelneming gedurende de ziekte, overlijden en de begrafenis van onze innig geliefde zus en

LEONILIA A. MAURICIO geb.

betuigen wij onze oprechte dank. Dat zij ruste in vrede.
Namens de
Mevr. de Wed. Johanita Ros

BERKEMEIJER & CO.,

Charlottestraat 2, telefoon 23530
heeft op zijn afdeling KANTOORBENODIGDHEDEN pl

SALESMAN

met rijbewijs en in bezit van eigen vervoermiddel.

Voor een sollicitatie gelieve U telefonisch een afspraak te